

Globalstar

Руководство пользователя телефона
QUALCOMM Globalstar
GSP-1700



Настоящее руководство основано на данных о серийной модели телефона QUALCOMM Globalstar GSP-1700. После настоящей публикации могли произойти изменения в программном обеспечении.

QUALCOMM сохраняет за собой право вносить изменения в техническую спецификацию изделия без предварительного уведомления.

QUALCOMM Incorporated
5775 Морхауз Драйв, Сан Диего, Калифорния 92121-1714
Документ № 80-C6302-3 Ред. А

Copyright © 2006 QUALCOMM® Incorporated
Все авторские права защищены

Технология экспортирована из Соединенных Штатов. Отклонение в нарушение законодательства США запрещено.

QUALCOMM® – зарегистрированная торговая марка
компании QUALCOMM Incorporated.

Цифровая технология QUALCOMM® – зарегистрированная торговая марка компании
QUALCOMM Incorporated.

SMART KEY™ – торговая марка компании QUALCOMM Incorporated.

Globalstar™ и Globalstar® – зарегистрированные торговые марки
и знак обслуживания компании Globalstar, Inc.

Все другие торговые марки и зарегистрированные торговые марки находятся
в собственности их соответствующих владельцев.

Опубликовано в Соединенных Штатах Америки.

Перевод на русский язык:

ЗАО «ГлобалТел»

Тел: (495) 797-2727, 797-2626,

(499) 972-8089, 972-8088 (салон продаж)

Факс: (495) 797-2627, 797-2731

Москва, 123104,

Сытинский пер., 3/25, стр. 5

ccc@globaltel.ru, <http://www.globaltel.ru>

Введение	1
Толкование настоящего руководства	2
Подготовка к работе	2
Осуществление голосовых звонков	4
Осуществление передачи данных	4
Прием звонков	5
Завершение звонков	6
Отображение номера Вашего телефона	6
Устранение затруднений	6
Обращение в службу клиентского сервиса	6
Основная информация о телефоне	7
Элементы телефона и клавиатура	8
Индикаторы	10
Антенна	11
Основная информация о звонках	13
Включение и выключение телефона	13
Режим ожидания	14
Режим экономии энергии	14
Ввод номеров	15
Срочные звонки	16
Повторный набор номера	17
Приглушение звука во время звонка	17
Возможные услуги, предоставляемые оператором	17
Основная информация о меню	19
Доступ к Главному меню	21
Управление и использование меню	21
Меню телефонной книги	23
Ввод буквенных и иных символов	23
Ввод пауз (пробелов)	25
Сохранение записей	26
Нахождение записей	27
Редактирование записей	28

Содержание

Удаление записей	29
Использование функции “secret”	29
Обзор номеров	30
Посылка тональных сигналов	30
Присоединение чисел к номеру	31
Ускоренный набор номера	32
Набор номера нажатием одной кнопки	32
Меню истории звонков	33
Доступ к списку истории звонков	34
Обзор истории звонков	35
Меню сообщений	37
Извещение о получении сообщения	37
Чтение сообщений	37
Голосовые сообщения	38
Текстовые сообщения	39
Меню дополнительных функций	45
Защита клавиатуры	45
Временная память	46
Текущие координаты местоположения	46
Меню информации о звонках	49
Последний звонок	49
Местные звонки	50
Звонки по роумингу	50
Недавние звонки	50
Сеансы передачи данных	51
Все звонки	51
Переустановка счетчика звонков	51
Меню безопасности	53
Код защиты	53
Блокировка телефона	54
Ограничение действия телефона	55
Ввод приоритетных номеров	55
Удаления списка истории звонков	56
Удаление записей телефонной книги	56
Удаление сообщений SMS	57
Переустановка пользовательских установок	57

Меню пользовательских настроек	59
Звуки	60
Изображение	64
Сигнальная информация	70
Звонок	72
Системное меню	77
Состояние	77
Нахождение домашней сети	78
Версия	79
Выбор оператора	79
Оператор	83
Территория	84
Мой номер	84
Обслуживание аккумулятора	85
Аккумулятор	85
Обслуживание и замена аккумулятора	86
Зарядные устройства для аккумулятора	87
Низкий уровень заряда аккумулятора	87
Извлечение аккумулятора	88
Замена аккумулятора	89
Информация по технике безопасности	91
Соответствие нормам FCC/IC	91
Воздействие радиочастотных сигналов	92
Работа телефона при ношении на теле	93
Уход за антенной	94
Эксплуатация телефона	94
Вождение автомобиля	94
Электронные приборы	95
Самолеты	96
Районы взрывных работ	96
Потенциально взрывоопасные среды	96
Для автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности	97
Уход за аккумулятором	97
Другие вопросы техники безопасности	97
Аксессуары	99
Аккумулятор	99

Содержание

Сетевой зарядник с адаптером переменного тока	99
Универсальный дорожный зарядник	99
Адаптер питания/зарядное устройство для автомобиля	99
Кабели передачи данных	100
Работа со свободными руками	100
Устранение неисправностей	101

Предостережения и предупреждения

**Предупреждение**

Используйте только аккумуляторы, антенны и зарядные устройства, предоставляемые компанией QUALCOMM. Использование изделий другого типа может вызвать серьезные проблемы.

**Предупреждение**

Допускайте к обслуживанию телефона и его аксессуаров только уполномоченный персонал. Обслуживание неуполномоченным персоналом может аннулировать гарантию.

**Предостережение**

Переделка настоящего изделия запрещена и может аннулировать гарантию. Вскрытие прибора и использование его компонентов для целей, не разрешенных настоящим руководством, в том числе, использование в самолете или иное применение в авиации, запрещено и может аннулировать гарантию.

**Предостережение**

Избегайте контакта телефона и аксессуаров с дождевой водой и иными жидкостями. При намокании телефона незамедлительно отключите питание и выньте блок аккумулятора. См. Для получения подробной информации обратитесь к пункту Обслуживание аккумулятора, ст. 85.

**Примечание**

При использовании телефона QUALCOMM Globalstar Satellite рядом с телевизором или радиоприемником телефон может вызывать помехи. Регламентирующие органы в Вашем регионе, такие, как Федеральная комиссия связи США или Министерство промышленности Канады, могут потребовать, чтобы Вы прекратили использовать телефон в случае невозможности устранить помехи. Если Вам потребуется помощь, обратитесь к Вашему оператору.

Поздравляем Вас с покупкой телефона Globalstar GSP-1700 Satellite.
В комплект Вашего телефона входят:

- Спутниковый телефон GSP-1700
- Аккумулятор
- Зарядное устройство
- Настоящее руководство пользователя
- Краткая справочная карта

Очень важно, чтобы Вы прочитали данный раздел, поскольку Ваш спутниковый телефон Globalstar уникален.

Данный раздел содержит информацию по следующим основным вопросам.

- Толкование настоящего руководства
- Подготовка к работе
- Осуществление голосовых звонков
- Осуществление передачи данных
- Принятие звонков
- Завершение звонка
- Отображение номера Вашего телефона
- Устранение неполадок
- Обращение в клиентскую службу сервиса

Более подробная информация по использованию изделия содержится в других разделах настоящего руководства. Если Вам потребуется помощь, см. Разрешение затруднений, страница 6.

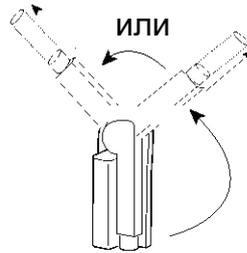
Толкование настоящего руководства

В настоящем руководстве используются следующие условные обозначения и изображения:

Вид действия	Пример	Действие
Нажатие клавиши	Нажмите  .	Нажмите клавишу и быстро отпустите.
	Нажмите и подержите нажатой  .	Нажмите клавишу и подержите ее нажатой более одной секунды.
Использование функций SMART KEY™	Нажмите  (меню)	Нажмите клавишу управления  , под соответствующей функцией на экране.
Прокрутка	Прокрутите, чтобы выбрать “да” или “нет”	Нажмите кнопки громкости (на боковой поверхности телефона) или клавиши  и  .

Подготовка к работе

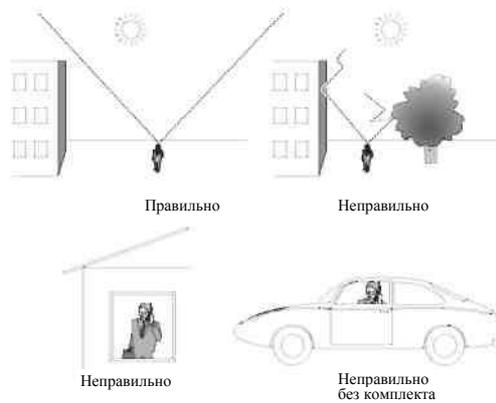
- Зарядите и должным образом установите аккумулятор. Более подробная информация содержится в пункте Обслуживание аккумулятора, страница 85.
- Поверните и выдвиньте антенну, расположенную на задней поверхности телефона (см. Элементы телефона и клавиатура, страница 8).



- Двигайте антенну, пока она не достигнет оптимального положения (направлена вверх под прямым углом) в одной из трех своих позиций. Убедитесь, что антенна полностью выдвинута. При собранной антенне Вы не сможете совершать или принимать звонки. Следующий рисунок изображает правильное и неправильное положение антенны:



- Телефон не будет работать в здании или в автомобиле, если вы не используете монтажный комплект Globalstar.
- Во избежание потери звонков, используйте телефон на улице, где можно видеть все небо и иметь спутник на прямом луче зрения. При потере звонка раздается сигнал «угасания» (чтобы убедиться, что данная функция включена, см. Угасание сигнала, страница 71).
- Для более эффективной работы телефона, удалитесь от всех препятствий, таких как здания или деревья.



Осуществление голосовых звонков

1. Поверните и выдвиньте антенну (см. Приготовление к работе, страница 2).
2. Для включения телефона нажмите и подержите .



Примечание

Индикатор роуминга () обычно высвечивается незамедлительно при поиске сетевого оператора.

3. Введите номер телефона, на который хотите позвонить (см. Ввод номеров, страница 15). Чтобы совершить международный звонок, см. Международные звонки, страница 17.



Примечание

При использовании клавиатуры или обзоре экрана сохраняйте антенну направленной вверх во избежание нарушения связи.

4. Нажмите .
Высвечивается сообщение, если телефон заблокирован, доступ к номеру ограничен или существует иное затруднение.

Осуществление передачи данных

Если Ваш оператор предлагает пакет услуг передачи данных Globalstar, Вы можете осуществлять сеансы передачи данных.

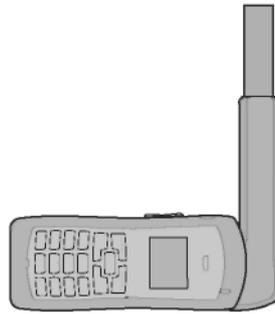
Вам потребуется кабель передачи данных Globalstar для подсоединения Вашего компьютера (или Windows CE, или иного портативного органайзера) к телефону. В зависимости от компьютера или иного устройства, могут потребоваться дополнительные кабели или адаптер.

После установки кабеля передачи данных Globalstar, Ваш компьютер (или портативный органайзер) может быть использован для передачи или получения сообщений по электронной почте, использовать протокол сети связи или протокол передачи файлов, или осуществлять доступ к сети Интернет.



Примечание

Для обеспечения лучшей устойчивости, положите телефон на бок.



Прием звонков

Чтобы принять звонок

1. Включите телефон.
2. Поверните и выдвиньте антенну, чтобы появилась связь.



Примечание

Телефон будет звонить при сложенной антенне (см. звонок при сложенной антенне, страница 75), но вы не сможете на него ответить, пока не выдвинете антенну. Чтобы ответить на звонок, *необходимо* выдвинуть и повернуть антенну для обеспечения ее вертикального положения, чтобы был обзор всего неба.

3. При получении звонка телефон звонит, загорается световой индикатор, на экране высвечивается сообщение “Входящий звонок”, пока вы не ответите на звонок.
4. Чтоб ответить на звонок, сделайте *одно* из следующих действий:
 - Нажмите

Введение

- Находясь в режиме ожидания, нажмите любую клавишу, кроме . Функция ответа при нажатии любой клавиши должна быть включена (см. Ответ при нажатии любой клавиши, страница 74).
- 5. Если вы пропустили звонок, высвечивается сообщение. Чтобы отобразить историю звонков для получения информации о пропущенном звонке, нажмите  **view (обзор)**.
- 6. Нажмите  **ок (подтвердить)**, чтобы вернуться в режим ожидания.

Завершение звонка

Чтобы завершить звонок, нажмите . Отображается общая продолжительность звонка. (Более подробная информация содержится в разделе Обзор истории звонков, страница 35.)

Отображение номера Вашего телефона

- Для отображения номера телефона:
 - Нажмите  (**меню**).
 - Нажмите , чтобы включить функцию Мой номер. (См. Мой номер, страница 84.)



Примечание

Текущий зарегистрированный номер высвечивается в течение короткого времени при включении телефона.

Устранение затруднений

Если Вы испытываете затруднения при использовании Вашего телефоном, см. Устранение неисправностей, страница 101. При невозможности устранить затруднение, свяжитесь с вашим оператором.

Обращение в службу клиентского сервиса

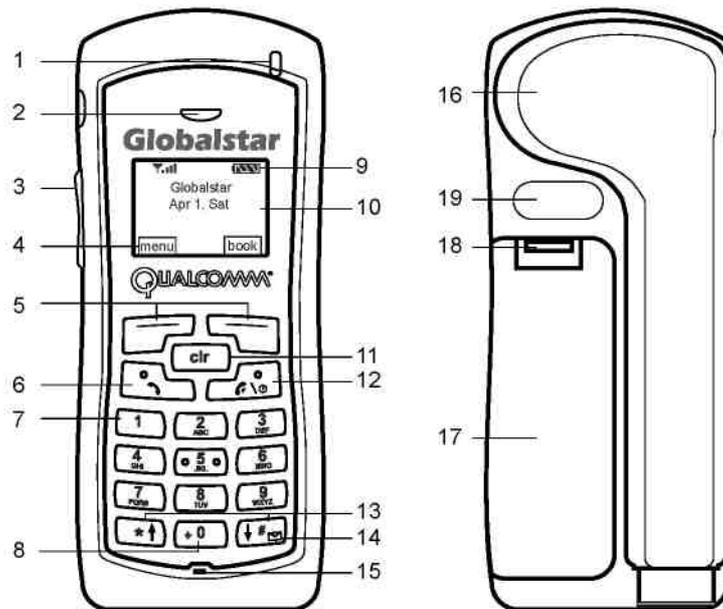
Обратитесь к Вашему оператору за обслуживанием.

Основная информация о телефоне

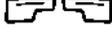
Настоящий раздел содержит информацию по следующим аспектам:

- Элементы телефона и клавиатура
- Индикаторы
- Антенна

Элементы телефона и клавиатура



1. Световой индикатор – загорается при включении телефона, при получении входящих звонков, текстовых сообщений (доступно не на всех рынках) или посланий голосовой почты.
2. Динамик телефонной трубки.
3. Кнопки громкости:
 - Регулируют громкость звонка вне режима звонка.
 - Прокручивают элементы меню при отображении стрелочки прокрутки.
 - Прокручивают историю звонков и телефонную книгу.
 - Передвигают курсор при редактировании буквенных символов и цифр.

4. Функции клавиши управления SMART KEY (горячая клавиша) – выберите функцию клавиши управления на экране, нажав под ней клавишу управления SMART KEY .
5. Клавиши управления SMART KEY: .
6. Клавиша отправки – Производит звонок или отвечает на него. Также используется для таких функций, как уведомление о поступившем звонке в состоянии разговора.
7. Клавиша пунктуации – Добавляет знаки пунктуации или пробелы при вводе буквенных символов.
8. Клавиша международного звонка или плюс (+) – Осуществляет международные звонки (см Международные звонки, страница 17).
9. Индикаторы – Отображают состояние телефона и аккумулятора (см. Индикаторы, страница 10).
10. Экран.
11. Клавиша сброса:
 - Удаление символов (см. Ввод номеров, страница 15, или Ввод буквенных и иных символов, страница 23).
 - Возвращение к предыдущему состоянию экрана.
12. Клавиша завершения/включения – Нажмите для завершения звонка, возвращения к главному меню, включения или выключения телефона.
13. Клавиши прокрутки:
 - Прокручивают элементы меню при отображении на экране стрелочки прокрутки.
 - Передвигают курсор.
14. Клавиша сообщения – Для доступа к сообщениям нажмите и удерживайте клавишу.  (См. Меню сообщений, страница 37.)
15. Микрофон.
16. Антенна (см. Приготовления к работе, страница 2).
17. Аккумулятор.
18. Защелка аккумуляторного отсека.
19. Соединитель автомобильного комплекта Globalstar.

Индикаторы

Индикаторы на экране показывают состояние телефона и уровень зарядки аккумулятора, которые при быстром взгляде можно сразу увидеть.



Символ	Состояние
	Показывает уровень сигнала, от сильного сигнала (четыре полоски) до чрезвычайно слабого сигнала (одна полоска).
	Звонок активен
	Услуга недоступна. Если услуга недоступна, телефон издает прерывистый звуковой сигнал, когда Вы пытаетесь сделать звонок.
	Роуминг – установление связи за пределами домашней сети.
	Домашняя сеть – установление связи внутри домашней сети.
	Уведомление о текстовом сообщении (доступно не для всех провайдеров).
	Уведомление о сообщении голосовой почты.
	Индикатор зарядки аккумулятора. Варьируется от четырех вертикальных полосок (полная зарядка), до одной полоски (минимальная зарядка), или до полного отсутствия полосок и
	Индикатор громкости звонка.
	Отключение громкости звонка.

	Указывает, что включено кодирование.
	Указывает функцию меню, выбранную в настоящий момент.
	Указывает на то, что Вы можете прокручивать страницы экрана, используя клавиши громкости (на боковой поверхности телефона) или клавиши
	Выбранное текстовое сообщение или клавиатура заблокированы.
	Текстовое сообщение разблокировано.

Антенна

Эффективность работы телефона зависит от уровня принимаемого сигнала. Когда Вы полностью выдвигаете и вращаете антенну, индикатор уровня сигнала показывает уровень принятого сигнала при конкретном положении антенны. При сложенной антенне Вы не сможете совершить спутниковый звонок. Используя функцию Звонок при убранной антенне, Ваш телефон зазвонит, предупреждая Вас о входящем звонке. Тем не менее, вы не сможете ответить на звонок, пока не повернете и не выдвинете антенну.

Для наиболее эффективной работы телефона необходимо правильно использовать антенну. Следуйте следующим рекомендациям по обращению с антенной:

- Никогда не держите телефон за антенну.
- Не пользуйтесь телефоном с поврежденной антенной (если только вы не работаете через автомобильный комплект Globalstar).

Более подробная информация об использовании антенны содержится в пункте Подготовка к работе, страница 2.

Основная информация о телефоне

Основная информация о звонках

Данный раздел содержит информацию о следующих основных функциях:

- Включение и выключение телефона
- Режим ожидания
- Режим экономии энергии
- Ввод номеров
- Срочный звонок
- Повторный набор номера
- Приглушение звука во время звонка
- Возможные услуги, предоставляемые оператором

Включение и выключение телефона

Включение телефона

1. Прежде, чем включить телефон, убедитесь в том, что аккумулятор заряжен и установлен надлежащим образом (см. Зарядка аккумулятора, страница 87, и Замена аккумулятора, страница 89).
2. Нажмите и удерживайте , пока не загорится лампочка индикатора (около одной секунды).
3. Телефон переходит в режиме ожидания (см. Режим ожидания, страница 14) и в поиск связи.



Подсказка

Когда телефон включен, отображается последовательность анимационных изображений Globalstar. Чтобы остановить анимацию, нажмите любую клавишу.

Выключение телефона

1. Нажмите и удерживайте , пока не отобразится «Выключение».
2. Отпустите клавишу .



Подсказка

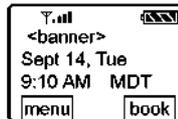
Если телефон не выключается, нажмите и удерживайте более одной секунды кнопку .

Режим ожидания

После включения, телефон находится в режиме ожидания с поиском связи. Следующий рисунок экрана показывает отображаемые поисковые сообщения.

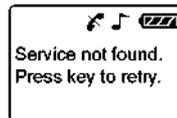


При установлении соединения (или при регистрации связи), отображаются Ваш заголовок, дата и время, а также соответствующие значки.



Режим экономии энергии

Если связь не установлена (не зарегистрирована), пока телефон находится в режиме ожидания, телефон переключается на режим *экономии энергии*. Режим экономии энергии увеличивает срок действия аккумулятора, периодически пытаясь найти связь. Отображается следующее сообщение:



Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите любую клавишу.

Ввод номеров

При вводе телефонного номера воспринимается до 32 цифр или иных символов, включая дефис и пробел.

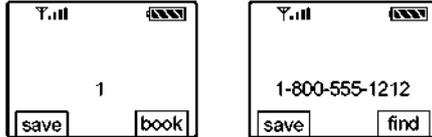


Примечание

Все 32 символа не всегда отображаются на конкретных экранах и могут быть заменены многоточием (...). Чтобы полностью отобразить номер, используйте функцию Обзор # в меню Телефонной книги (см. Поиск записей, страница 27) или меню Истории звонков (см. Обзор истории звонков, страница 35).

Ввод телефонных номеров

В режиме ожидания используйте клавиатуру для ввода необходимого телефонного номера непосредственно на экран. После нажатия первой клавиши с цифрой экран отображает данную цифру и следующие функции:



- Чтобы сохранить данный номер в телефонной книге, нажмите **save (сохранить)**.
- Чтобы найти данный номер в телефонной книге, нажмите **find (найти)**.
- Чтобы стереть данный номер и начать снова, нажмите
- Чтобы осуществить звонок по данному номеру, нажмите

Редактирование номеров

1. Нажмите **book (книга)**.
2. Чтобы прокрутить записи в телефонной книге, нажмите одну из кнопок громкости, расположенных на боковой поверхности телефона.
3. Когда курсор начинает мигать на записи, которую необходимо отредактировать, нажмите (обзор).

4. Нажмите  **options (функции)**.
5. Нажмите , чтобы отредактировать.
6. Нажмите , чтобы отредактировать номер.
7. Используйте клавиатуру, чтобы отредактировать номера.



Подсказка

Кнопка  может быть использована для удаления символа или цифры.



Примечание

Вы можете использовать клавиши  или  для передвижения курсора при вводе или редактировании номеров, поскольку данные клавиши используются для ввода # или *.

Удаление номеров

- Нажмите  для удаления одного символа за одно нажатие.
- Нажмите одну из кнопок громкости, чтобы расположить курсор над цифрой или символом, затем нажмите , чтобы удалить.
- Нажмите и удерживайте  для удаления всей записи.

Срочные звонки

- Для осуществления срочных звонков не применяются какие-либо специальные условия.
- Блокировка или ограничение функций телефона не препятствуют осуществлению звонков на номера экстренных вызовов.
- Обратитесь к Вашему оператору, чтобы узнать номера экстренных вызовов.

Срочный звонок

1. Введите номер экстренного вызова (например, 911).
2. Нажмите .

Повторный набор номера

Чтобы повторно набрать последний набранный номер,

1. Нажмите .
2. Выберите телефонный номер из списка.
3. Нажмите .

Приглушение звука во время звонка

Во время звонка микрофон может быть выключен, чтобы собеседник Вас не слышал.

Чтобы включить функцию приглушения звука,

- Нажмите  **mute (приглушение звука)**. Слово “Mute” (приглушение звука) заменяет слово “Time” (время) на экране, пока Вы не завершите звонок или не выключите функцию приглушения звука.



Чтобы выключить функцию приглушения звука,

- Нажмите  **mute (приглушение звука)**. Слово “Time” (время) заменяет слово “Mute” (приглушение звука) на экране.

Возможные услуги, предоставляемые оператором

Международный звонок

Чтобы сделать международный звонок,

1. Введите код выхода на международную линию, код страны и телефонный номер.
Ускоренный метод: Нажмите и удерживайте , пока на экране не отобразится (+), затем введите код страны и телефонный номер.

2. Нажмите  .

Если Ваша сеть поддерживает международный звонок, обратитесь к Вашему оператору за подробной информацией.

Услуга определения местоположения

Совершая звонок, можно выгрузить текущие координаты Вашего местоположения. (См. текущие координаты местоположения, страница 46.)

Уведомление о поступившем звонке в состоянии разговора

Уведомление о поступившем звонке в состоянии разговора позволяет Вам узнавать о входящем звонке по прерывистому звуковому сигналу. Чтобы получить инструкции о том, как использовать уведомление о поступившем звонке в состоянии разговора, обратитесь к Вашему оператору.

Трехсторонний звонок

Трехсторонний звонок позволяет Вам говорить с двумя абонентами одновременно. Чтобы получить инструкции о том, как использовать трехсторонний звонок, обратитесь к Вашему оператору.

Идентификатор вызывающего абонента

Идентификатор вызывающего абонента отображает номер входящего звонка на экране, если это возможно. Если телефонный номер звонящего совпадает с номером в телефонной книге, вместе с номером высвечивается имя.

Чтобы получить подробную информацию об идентификаторе вызывающего абонента, обратитесь к Вашему оператору.

Основная информация о меню

Настоящий раздел содержит инструкции по следующим аспектам:

- Доступ к главному меню ( **меню (меню)**)
- Управление и использование меню

Следующая схема показывает различные меню, доступные из Главного меню. Нажмите  **меню (меню)**, чтобы войти в Главное меню.

Основная информация о звонках

1 Телефонная книга

- 1 Ввод букв и других символов
 - 2 Ввод пауз (пробелов)
 - 3 Сохранение записей
 - 4 Нахождение записей
 - 5 Редактирование записей
 - 6 Функция "Secret" (секрет)
 - 7 Скоростной набор номера
 - 8 Набор нажатием одной кнопки
- 2 История звонков
- Обзор
- 3 Сообщения
- Текст
- 4 Функции
- 1 Защита клавиатуры
 - 2 Временная память
 - 3 Координаты текущего местоположения
- 5 Информация о звонке
- 1 Последний звонок
 - 2 Местные звонки
 - 3 Звонки по роумингу
 - 4 Недавние звонки
 - 5 Сеансы передачи данных
 - 6 Все звонки
 - 7 Переустановка счетчика звонков
- 6 Безопасность
- 1 Блокировка телефона
 - 2 Ограничение действия телефона
 - 3 Код защиты
 - 4 Ввод приоритетных номеров
 - 5 Удаление списка истории звонков
 - 6 Удаление записей телеф. книги
 - 7 Удаление сообщений SMS
 - 8 Переустановка пользовательских установок

7 Пользовательские установки

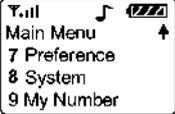
- 1 Звуки
 - 1 Тип звонка
 - 2 Громкость звонка
 - 3 Громкость в телефоне
 - 4 Сигнал клавиш
 - 5 Громкость клавиш
 - 6 Длит. тона клавиш
 - 7 Стерео демпфер
 - 2. Изображение
 - 1 Подсветка экрана
 - 2 Отсорт. адресную книгу
 - 3 Рубрика
 - 4 Автоперенос
 - 5 Показ времени
 - 6 Часовой пояс
 - 7 Язык
 - 8 Цвет дисплея
 - 3 Сигнальная информация
 - 1 Угасание
 - 2 Заметка
 - 3 Изменить сервис
 - 4 Новое сообщение
 - 4 Звонок
 - 1 Автоответчик
 - 2 Автонабор
 - 3 Набор одной кнопкой
 - 4 Звонок автоклавишей
 - 5 Звонок при убранной антенне
- 8 Система
- 1 Состояние
 - 2 Найти домашнюю сеть
 - 3 Версия
 - 4 Выбор оператора
 - 1 Обзор списков
 - 2 Добавить в список
 - 3 Редактировать список
 - 4 Стереть провайдера
 - 5 Принудительный выбор
 - 5 Оператор
 - 6 Территория
- 9 Мой номер

Доступ к Главному меню

Главное меню предоставляет доступ ко всем функциям телефона. Используйте кнопки прокрутки  и , для смены экранов. Для возвращения к предыдущим состояниям экрана используйте .

1. Чтобы войти в Главное меню, включите телефон. Телефон находится в режиме ожидания (см. Режим ожидания, страница 14).
2. Нажмите  (меню), и отобразятся первые три элемента Главного меню. При отображении на экране стрелок прокрутки Вы можете прокручивать меню для доступа к дополнительным функциям меню.

Каждый элемент Главного меню объясняется в последовательном порядке в отдельных разделах настоящего руководства.

	<p>Main Menu ↓</p> <p>1 Phone Book</p> <p>2 Call Hist</p> <p>3 Messages</p>	<p>страница 23</p> <p>страница 33</p> <p>страница 37</p>
	<p>Main Menu ↑↓</p> <p>4 Features</p> <p>5 Call Info</p> <p>6 Security</p>	<p>страница 45</p> <p>страница 49</p> <p>страница 53</p>
	<p>Main Menu ↑</p> <p>7 Preference</p> <p>8 System</p> <p>9 My Number</p>	<p>страница 59</p> <p>страница 77</p> <p>страница 84</p>

Управление и использование меню

Управление меню

- При отображении на экране стрелки (стрелок) прокрутки, доступны дополнительные элементы меню. Нажмите кнопку

прокрутки  или  для доступа к данным элементам.

- Чтобы выбрать элемент меню, нажмите соответствующий номер. Например, для обзора элемента меню **1 Phone Book (телефонная книга)**, нажмите .

Чтобы сохранить изменения или настройки:

- Нажмите  **ok** (подтвердить).

Чтобы вернуться к предыдущему состоянию экрана без сохранения изменений:

- Нажмите .

Чтобы вернуться в режим ожидания без сохранения изменений (если не в процессе звонка):

- Нажмите .

Чтобы вернуться в режим ожидания без сохранения изменений (в процессе звонка)

- Нажмите  несколько раз.

Меню телефонной книги

1 Телефонная книга

- 1 Ввод буквенных и иных символов
- 2 Ввод пауз (пробелов)
- 3 Сохранение записей
- 4 Нахождение записей
- 5 Редактирование записей
- 6 Функция "Secret" (секрет)
- 7 Ускоренный набор номера
- 8 Набор номера нажатием одной кнопки

Данный раздел содержит информацию о следующих функциях:

- Ввод буквенных и иных символов
- Ввод пауз (пробелов)
- Сохранение записей
- Нахождение записей
- Редактирование записей
- Удаление записей
- Использование функции "secret" (секрет)
- Обзор номеров
- Посылка тональных сигналов
- Присоединение чисел к номеру
- Ускоренный набор номера
- Набор номера нажатием одной кнопки

Ввод буквенных и иных символов

Чтобы ввести буквенные или иные символы,

1. Для отображения заглавной буквы, прописной буквы и, наконец, соответствующей цифры, нажмите кнопку несколько раз. Например, если Вы несколько раз нажмете, нажмите, , отобразятся следующие символы:
D E F d e f 3

Меню телефонной книги

2. Для отображения следующих символов той же клавиши:
 - Передвиньте курсор вперед, нажав .
 - Нажмите несколько раз кнопку, пока не отобразится нужный символ. Например, для отображения “Е” нажмите  2 (два) раза. Отобразится “Е”. Для отображения прописной буквы “е,” нажмите 5 (пять) раз: .
3. Завершите ввод текста, используя кнопку , чтобы ввести пробел между словами.
4. После отображения всех символов, нажмите  **OK (подтвердить)**.

Чтобы отредактировать буквенные и иные символы,

1. Разместите курсор на символе, который нужно отредактировать, выбрав одно из следующих действий:
 - Нажмите  или .
 - Нажмите одну из кнопок громкости на боковой поверхности телефона.
2. Используя клавиатуру, введите новый символ.

Удаление буквенных и иных символов

- Чтобы удалить один символ за один раз:
 - Разместите курсор на символе.
 - Нажмите  для удаления.
- Для удаления всей записи, нажмите и удерживайте .

Ввод пробела между словами

- Чтобы ввести пробел, выберите одно из следующих действий:
 - Нажмите .
 - Нажмите нижнюю кнопку громкости на боковой поверхности телефона.

Ввод знаков пунктуации или пробелов

- Чтобы ввести специальные символы, несколько раз нажмите .
- Знаки пунктуации или пробел отображаются в следующей последовательности: – <пробел> @ & () : . ‘ # * , 1.



Подсказка

Чтобы вернуться к предыдущим состояниям экрана, нажмите **clr**.

Ввод пауз

Используя автоматические услуги телефона, такие, как голосовая почта или интерактивные банковские операции, добавление “паузы” при вводе серии номеров позволяет включить в цепочку символов промежуток времени. Каждая пауза засчитывается как один символ. Такая пауза позволяет завершить один электронный процесс, прежде чем начнется.

Паузы могут быть введены вручную или сохранены в записи телефонной книги. Существует два вида паузы:

- Постоянная пауза – Останавливает действие до тех пор, пока не нажмете **resume**  (**возобновить**), чтобы послать оставшуюся последовательность номеров.
- Временная пауза – Останавливает на две секунды и потом возобновляет действие автоматически.

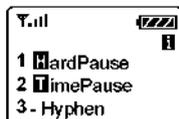


Примечание

Если включен автоматический дефис и Вы вручную вводите паузы, автоматический дефис временно выключается. (См. Автоматические дефисы, страница 66, и Ручной ввод дефисов, страница 66.)

Ввод пауз при вводе номеров

1. Для ввода паузы нажмите и удерживайте , пока не появится следующее меню:



2. Нажмите  Hard Pause (Постоянная пауза) или  Timed Pause (Временная пауза).

На экране отображается символ  для постоянной паузы или  для временной паузы

3. Продолжите ввод номера.

Сохранение записей

Телефон сохраняет до 99 записей. Каждая запись содержит имя (до 12 символов) и телефонный номер (до 32 цифр), хранящихся под номерами от 1 до 99. (См. Ввод номеров, страница 15.)

Сохранение имени и телефонного номера

1. Введите телефонный номер, используя одну из следующих функций:

- В режиме ожидания:
 - Введите телефонный номер.
 - Нажмите  **save (сохранить)**.



- В списке истории звонков (См. Меню истории звонков, страница 33):
 - Выберите номер.
 - Нажмите  **view (обзор)**.
 - Нажмите  **options (функции)**.
 - Нажмите  **save (сохранить)**.
- Из временной памяти (см. Временная память, страница 46):
 - Нажмите  **options (функции)**.
 - Нажмите  **save (сохранить)**.
- С экрана:
 - Выберите номер на экране, такой, как идентификатор вызывающего абонента.
 - Нажмите  **save(сохранить)**.

2. Используя клавиатуру, введите имя.

3. Нажмите  **ok (подтвердить)**.

4. Выберите номер позиции.
 - Если телефонная книга полностью не заполнена, Вас попросят принять пустую позицию. Выберите одно из следующих действий:
 - Примите пустую позицию, затем нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Введите выбранный Вами номер позиции, затем нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Используйте прокрутку для выбора пустой позиции, затем нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Если телефонная книга полностью заполнена, введите номер позиции, которую Вы хотите повторно использовать и заменить новой информацией. Старая информация при этом удаляется.

Нахождение записей

Нахождение записей по имени, телефонному номеру или номеру позиции. Быстрое продвижение по группам из десяти записей или прокручивание каждой записи по одной за раз.

Чтобы найти запись:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book (книга)**.
2. Выберите одно из следующих действий:
 - Прокручивайте каждую запись по одной за раз.
 - Продвигайтесь по группам из десяти записей, введя число от 1 до 9. (Например, введите 6; Вы выбрали позицию под номером 60. Если позиция 60 пустая, выбирается предшествующая заполненная позиция.)
 - Определите местонахождение конкретных записей, используя функцию **find (найти)**:
 - Нажмите  **find (найти)**.
 - Выберите одну из следующих опций:
 - Имя, нажмите 
 - Номер телефона, нажмите 
 - Позиция, нажмите 
 - Введите один или более символов (все символы классифицируются функцией поиска как прописные).
 - Нажмите  **find (найти)**.

3. Используйте клавиши прокрутки для выбора записи.
4. Для обзора записи нажмите  **view (обзор)**.
5. Для звонка по данному номеру нажмите .
6. Для редактирования, удаления, засекречивания, обзора номера, присоединения (добавления) или послылки тональных сигналов нажмите  **options (функции)**.

Редактирование записей

Можно изменить имя, номер телефона или позицию.

Чтобы отредактировать запись:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book (книга)**.
2. Прокрутите до записи, которую нужно изменить.
3. Нажмите  **view (обзор)**.
4. Нажмите  **options (функции)**.
5. Для редактирования нажмите . Выберите одну из следующих категорий:
 - Имя
 - Нажмите .
 - Введите измененные данные.
 - Нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Номер телефона
 - Нажмите .
 - Введите измененные данные.
 - Нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Позиция
 - Нажмите .
 - Выберите одно из следующих действий:
 - Используйте тот же номер позиции, нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Введите выбранный Вами номер позиции, нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Используйте прокрутку для выбора свободной позиции, нажмите  **ok (подтвердить)**.

Удаление записей

Записи можно легко и быстро удалить путем нажатия всего нескольких клавиш.

Чтобы удалить запись:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book** (книга).
2. Прокрутите до записи, которую нужно удалить.
3. Нажмите  **view** (обзор).
4. Нажмите  **options** (функции).
5. Нажмите  (удалить).
6. Нажмите  **ok** (подтвердить).

Использование функции “secret” (секрет)

Для предотвращения отображения телефонного номера на экране, используйте функцию засекречивания. Для обзора или изменения засекреченной записи, используйте код защиты. (См. Код защиты, страница 53.)



Примечание

При входящем звонке идентификатор вызывающего абонента препятствует отображению имени или номера телефона, если данная запись в телефонной книге засекречена.

Для установления функции засекречивания:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book** (книга).
2. Прокрутите до записи, которую нужно изменить.
3. Нажмите  **view** (обзор).
4. Нажмите  **options** (функции).
5. Нажмите .
6. Выберите *одну* из следующих опций:
 - Yes (да) – Засекретить запись
 - No (нет) – Оставить запись незасекреченной

7. Нажмите  **ok (подтвердить)**.

Для обзора или изменения секретной записи:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book (книга)**.
2. Прокрутите до секретной записи.
3. Нажмите  **view (обзор)**.
4. Нажмите  **options (функции)**.
5. Введите код защиты.
6. Выберите функцию изменения или обзора записи.
7. Нажмите  **ok (подтвердить)**, чтобы принять изменения и вернуться к меню функций.

Обзор номеров

Возможен обзор или изменение полного телефонного номера записи. При обзоре номера Вы также можете присоединить (добавить) цифры в начало телефонного номера и сохранить данные изменения.

Для обзора номера:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book (книга)**.
2. Прокрутите до записи, которую хотите просмотреть.
3. Нажмите  **view (обзор)**.
4. Нажмите  **options (функции)**.
5. Нажмите  **view (Обзор номера)**.
6. Выберите одну из следующих опций:
 - Чтобы вернуться в предыдущее меню, нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Чтобы вернуться в режим ожидания, нажмите 

Посылка тональных сигналов

Во время звонка Вам может потребоваться послать в эфир двухтональные многочастотные сигналы (DTMF). Для автоматических телефонных услуг, таких, как голосовая почта или интерактивные банковские операции, перед активацией обычно требуется тональный сигнал.

Тональные сигналы посылаются путем ручного ввода номеров или использования номеров, сохраненных в телефонной книге. Вы также можете послать тональные сигналы на номера, введенные во временную память (см. Временная память, страница 46).



Примечание

Длительность одного клавишного сигнала, звука, который вы слышите при нажатии клавиши, сказывается на длительности тональных сигналов DTMF, вводимых вручную. Сохраненные тональные сигналы всегда посылаются с фиксированной длительностью тонального сигнала DTMF. Перед посылкой тональных сигналов проверьте длину сигнала клавиши на Вашем телефоне (см. Длительность клавишного сигнала, страница 62).

Для посылки тональных сигналов вручную:

- Во время звонка введите соответствующие числа.
- Тональные сигналы, соответствующие введенным числам, незамедлительно посылаются в эфир.

Для посылки тональных сигналов, сохраненных в телефонной книге:

1. Во время звонка нажмите  **book** (книга).
2. прокрутите до нужной записи.
3. Нажмите  **view** (обзор).
4. Нажмите  **options** (функции).
5. Нажмите  (Послать тональный сигнал). Тональные сигналы, соответствующие номерам, незамедлительно посылаются в эфир.

Присоединение чисел к номеру

Добавьте (присоедините) числа, например, код города или страны, в начало телефонного номера в существующей записи телефонной книги.

Для присоединения (добавления) чисел к номеру:

1. В режиме ожидания, нажмите  **book** (книга).
2. Прокрутите до записи, которую нужно изменить.
3. Нажмите  **view** (обзор).

4. Нажмите  **options (функции)**.
5. Нажмите  **Prepend** (Присоединить).
Отображается номер телефона.
6. Введите числа, которые должны быть добавлены к отображенным символам.
7. Нажмите  **save (сохранить)**.

Ускоренный набор номера

Ускоренный набор номера возможен. Если вы знаете номер позиции записи в телефонной книге. Вы можете быстро набирать номер любой из 99 позиций, если действие телефона не ограничено. Если Вы ограничите действие телефона, только первые девять позиций телефонной книги будут доступны для быстрого набора. (См. Ограничение действия телефона, страница 55.)

Для ускоренного набора телефонного номера:

1. Введите номер позиции.
2. Нажмите .

Набор номера нажатием одной кнопки

Если включена функция набора номера нажатием одной кнопки, наберите любой из 99 номеров позиций, не нажимая кнопку .

Для набора номера нажатием одной кнопки:

1. Включите функцию набора номера нажатием одной кнопки (см. Набор номера нажатием одной кнопки, страница 74).



Нажмите и удерживайте номер позиции.

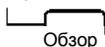
Подсказка

В случае двузначных номеров позиций нажмите и отпустите первую цифру, затем нажмите и удерживайте вторую цифру.
Например:

- Для ввода номера позиции 3, нажмите и удерживайте 
- Для ввода номера позиции 32, нажмите , затем нажмите и удерживайте 

Меню истории звонков

2 История звонков



Данный раздел содержит информацию о том. Как использовать список истории звонков:

- Доступ к списку истории звонков
- Обзор истории звонков

История звонков содержит информацию о последних десяти входящих или исходящих голосовых звонках, включающую следующие сведения о каждом звонке:

Вызывающий абонент	Входящие звонки, при наличии идентификатора вызывающего абонента (см. Идентификатор вызывающего абонента, страница 18)
Вызываемый абонент	Исходящие звонки
Добавленный	Записи во временной памяти (см. Временная память, страница 46)
Пропущенный	Неответченные входящие звонки, при наличии идентификатора вызывающего абонента
Идентификатор вызывающего абонента	Полученная информация идентификатора вызывающего абонента
Вызов, поступивший в состоянии разговора	Информация о вызове, полученном в состоянии разговора

- Самый последний звонок отображается в самом верху списка под номером 0, а самый старый звонок – внизу списка (разделены пунктирной линией).
- При заполнении списка, новый звонок занимает первую позицию в списке, а самый старый звонок удаляется.
- При выключении телефона список сохраняется.
- Если номер телефона вызывающего абонента сохранен в телефонной книге, в списке истории звонков отображается имя вызывающего абонента.
- Если более одного имени совпадает с номером ответного вызова, отображается запись с номером самой нижней позиции телефонной книги.

Доступ к списку истории звонков

Чтобы войти в список истории звонков,

1. В режиме ожидания, нажмите  **menu (меню)**. Затем нажмите Call History (история звонков)  или Нажмите 
2. Чтобы получить доступ к последним десяти звонкам, нажмите клавиши прокрутки. Например:



3. Прокрутите *вниз*, чтобы выбрать звонок из списка от самых последних до самых старых звонков, или прокрутите *вверх*, чтобы выбрать звонок из списка от самых старых до самых последних.
4. Выбрав звонок, выберите одну из следующих опций:
 - Чтобы позвонить по выбранному номеру, нажмите .
 - Чтобы сохранить номер в телефонной книге:
 - Нажмите  **view (обзор)**.
 - Нажмите  **options (функции)**.
 - Нажмите  **save (сохранить)**.
 - Нажмите  **ok (подтвердить)** (см. Сохранение записей, страница 26).
 - Чтобы выйти из истории звонков без осуществления звонка или сохранения записи, нажмите  или .

Обзор истории звонков

Для обзора истории звонков:

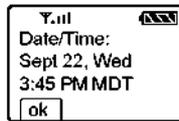
1. Используйте прокрутку, чтобы выбрать звонок из списка.



2. Нажмите  **view** (обзор).

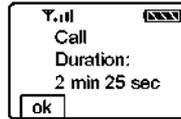


3. Нажмите  **options** (функции).
4. Выберите одну из следующих опций:
 - Date/Time (дата/время) – Отображение даты и времени звонка.



Меню истории звонков

- Duration (Продолжительность) – Отображение продолжительности звонка.



- Save (Сохранить) – Сохранение номера в телефонной книге.



- View # (Обзор номера) – Обзор полного номера.
- Send (Послать) – Вызов данного номера.
- Send Tones (Послать тональные сигналы) – Посылка двутональных многочастотных сигналов во время звонка. (См. Посылка тональных сигналов, страница 30.)
- Prepend (Присоединить) – Добавление чисел, например, кода города или страны, в начало телефонного номера и сохранение его в телефонной книге.

3 Сообщения



Данный раздел предоставляет информацию о текстовых сообщениях SMS (служба коротких сообщений) и сообщениях голосовой почты.

- Извещение о получении сообщения
- Чтение сообщений
- Голосовые сообщения
- Текстовые сообщения

Свяжитесь с Вашим провайдером для получения информации относительно доступности уведомлений о текстовых сообщениях и голосовой почте.

Извещение о получении сообщения

Телефон может быть настроен на извещение о поступлении сообщений (см. Новое сообщение, страница 72). Когда телефон включен и поступает новое SMS сообщение, телефон извещает Вас:

- Световым индикатором.
- Звуковым сигналом.
- Отображением на экране индикатора сообщения или индикатором уведомления голосовой почты .

Индикаторы текстового сообщения и уведомления голосовой почты отображаются до тех пор, пока сообщения не будут прочитаны.

Чтение сообщений

При чтении сообщений, сначала открываются новые сообщения. Если сообщение содержит номер обратного вызова, совпадающий с одним из номеров телефонной книги, вместо номера отображается соответствующее имя. Если более одного имени соответствуют номеру обратного вызова, отображается запись с номером самой нижней позиции телефонной книги.

Голосовые сообщения

Доступ к сообщениям голосовой почты

Если кто-то оставляет Вам сообщение голосовой почты, Ваш телефон получает уведомление голосовой почты и извещает Вас об этом. Для доступа к сообщениям выберите одну из следующих опций:

- Доступ к уведомлениям голосовой почты для получения информации о звонке.
- Вызов Вашей системы голосовой почты и прослушивание сообщения (различные операторы предоставляют разную информацию о сообщениях).

При получении новых сообщений голосовой почты общее количество уведомлений голосовой почты обновляется.

Для доступа к уведомлениям голосовой почты

1. В режиме ожидания, нажмите и удерживайте .
Полное количество полученных сообщений голосовой почты отображается под заголовком “Old” (старые).

Y.111	1222
Msgs	New/Old
Text	00/00
Voice	04
text	voice

2. Нажмите  **voice (голос)**.
Уведомление голосовой почты отображает или номер обратного вызова или имя, если номер обратного выбора совпадает с одним из номеров в телефонной книге.



Примечание

Если более одного имени совпадают с номером обратного вызова, отображается запись с номером самой нижней позиции в телефонной книге.

3. Выберите сообщение, затем выберите одну из следующих опций:
 - Для отображения более подробной информации, при наличии таковой, нажмите  **view (обзор)**.
 - Подробная информация автоматически прокручивается на экране и останавливается так, чтобы Вы могли ее прочитать.

- Для прокрутки в ручном режиме нажмите клавишу прокрутки.
- Чтобы прочитать следующее уведомление голосовой почты, нажмите  **next** (далее).

Для вызова системы голосовой почты:

1. Нажмите и удерживайте .
2. Нажмите  **voice** (голос).
3. Чтобы найти требующееся Вам уведомление голосовой почты, нажмите  **next** (далее).
4. Нажмите  **view** (обзор).
5. Нажмите .
Отображается телефонный номер для системы голосовой почты, при наличии. Если он не отображается, появляется сообщение “No Voice Mail Number received” (Номер голосовой почты не получен). Введите телефонный номер голосовой почты вручную.
6. При необходимости, присоедините (добавьте) цифры к началу номера голосовой почты. Например, если Вы находитесь за пределами региона номера голосовой почты, присоедините код города или страны.
7. Снова нажмите .
8. Чтобы найти Ваши сообщения, следуйте инструкциям системы голосовой почты.

Чтобы стереть уведомления голосовой почты:

1. Нажмите и удерживайте .
2. Нажмите  **voice** (голос).
3. Чтобы найти требующееся Вам уведомление голосовой почты, нажмите  **next** (далее).
4. Нажмите  **view** (обзор).
5. Для удаления сообщения нажмите  **erase** (удалить).
6. Нажмите  **ok** (подтвердить).

Текстовые сообщения

Текстовое сообщение может включать в себя номер обратного вызова, сообщение, знаки срочности, знаки времени и даты, а также имена, если номер обратного вызова совпадает с номером телефона в телефонной книге. Телефон хранит столько текстовых сообщений, сколько позволяет

память телефона. Более подробная информация об управлении памятью телефона содержится в пункте Хранение текстовых сообщений, страница 41.

Доступ к текстовым сообщениям

Для доступа к текстовым сообщениям:

1. Нажмите и удерживайте .
Отображается количество старых и новых сообщений.
2. Нажмите  **text (текст)**.
Сначала отображаются самые последние непрочитанные сообщения, потом – последние прочитанные сообщения, если таковые имеются. Количество сообщений под заголовком “Old” (старые) – это количество сообщений, уже прочитанных, но еще не удаленных.
3. Выберите сообщение, затем используйте одно из следующих действий:
 - Для отображения более подробной информации, при наличии таковой, нажмите  **view (обзор)**.
 - Текст автоматически прокручивается на экране и останавливается так, чтобы Вы могли его прочитать.
 - Для прокрутки в ручном режиме нажмите клавишу прокрутки.
 - Чтобы прочитать следующее сообщение, нажмите  **next (далее)**.

Для ответного вызова номеров в текстовых сообщениях:

1. Нажмите и удерживайте .
2. Нажмите  **text (текст)**.
3. Чтобы найти нужное Вам сообщение, нажмите  **next (далее)**.
4. Нажмите  **view (обзор)**.
5. Нажмите .
Отображается номер ответного вызова, если доступен.
6. При необходимости, присоедините (добавьте) цифры к началу номера ответного вызова. Например, если Вы находитесь за пределами региона данного номера, присоедините код города или страны.
7. Снова нажмите .

Для удаления текстовых сообщений:

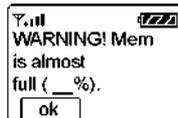
1. Нажмите и удерживайте .
 2. Нажмите  **text (текст)**. Отображается текстовое сообщение.
 3. Для отображения более подробной информации, при наличии, нажмите  **view (обзор)**.
Текст автоматически прокручивается на экране и останавливается так, чтобы вы могли его прочитать.
 4. Для прокрутки текста вручную нажмите клавишу прокрутки.
 5. Прокрутите сообщение до самого конца, нажмите  **options (функции)**.
 6. Нажмите  **erase (удалить)**.
-  **Примечание**
Вы можете удалить текстовое сообщение, даже если оно заблокировано.
7. Для удаления сообщения нажмите  **ok (подтвердить)**.

 **Подсказка**
Для удаления незаблокированных сообщений см. Удаление сообщений SMS, страница 57.

Хранение текстовых сообщений

Текстовые сообщения сохраняются до тех пор, пока Вы их не удалите или до тех пор, пока не переполнится память телефона. Для сохранения достаточной памяти, удаляйте каждое сообщение.

- При заполнении более 75 % памяти телефона, отображается сообщение об объеме использованной памяти:



- Чтобы покинуть данный экран, нажмите  **ok (подтвердить)**.

Меню сообщений

Когда телефону не хватает памяти, самые старые автоматические сообщения автоматически удаляются, при необходимости, чтобы можно было получить новые сообщения.

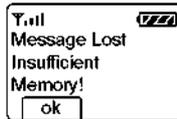


Подсказка

Блокируйте сообщения для предотвращения их удаления. Однако, если все сообщения заблокированы, когда поступает новое сообщение, а телефону не хватает памяти, новое сообщение будет утеряно. Сетевой оператор может попытаться доставить его позднее.

Чтобы избежать нехватки памяти

- Удалите заблокированные или незаблокированные сообщения, которые Вам больше не нужны. Если телефону не хватает памяти, а все сообщения заблокированы, телефон больше не может принимать новые сообщения, при этом отображается следующее сообщение:



- Чтобы покинуть экран, нажмите  **ok (подтвердить)**.



Примечание

Сетевой оператор может попытаться доставить утерянное сообщение позднее.

Блокировка и разблокировка текстовых сообщений

Функция блокировки предотвращает автоматическое удаление сообщений, если телефону не хватает памяти. Текстовые сообщения можно удалить вручную, даже если они заблокированы.

Чтобы заблокировать или разблокировать текстовые сообщения

1. Нажмите и удерживайте .
2. Нажмите  **text (текст)**.
Отображается самое новое текстовое сообщение.

3. Для отображения более подробной информации, при наличии, нажмите  **view (обзор)**.
Текст на экране автоматически прокручивается и останавливается так, что Вы можете его прочитать.
4. Для ручной прокрутки нажмите кнопку прокрутки.
5. Прокрутите текст до конца сообщения и **options (функция)** .
6. Нажмите  (Блокировать) или  (Разблокировать).
Индикатор блокировки  или индикатор разблокировки  отображается от функций клавиши управления SMART KEY.

Меню дополнительных функций

4 Дополнительные функции

- 1 Защита клавиатуры
- 2 Временная память
- 3 Текущие координаты местоположения

Настоящий раздел предоставляет информацию о том, как использовать следующие функции:

- Защита клавиатуры
- Временная память
- Координаты текущего местоположения

Защита клавиатуры

Защита клавиатуры блокирует телефонные клавиши для предотвращения случайного использования. Если вы получаете входящий звонок при включенной функции защиты клавиатуры, ответьте на звонок, нажав .



Примечание

При включенной функции защиты клавиатуры звуковые сигналы кнопок выключены.

Чтобы включить функцию защиты клавиатуры

- Нажмите и удерживайте клавишу .

Чтобы выключить функцию защиты клавиатуры

- Нажмите следующие клавиши в последовательности:   



Примечание

Заблокируйте Ваш телефон, чтобы предотвратить несанкционированное использование (см. Блокировка телефона, страница 54).

Временная память

Данная функция предоставляет короткий путь к хранящейся информации. Введите номера во временную память, чтобы:

- Добавить в историю звонков.
- Сохранить в телефонной книге.
- Послать звуковые сигналы для автоматических телефонных услуг, таких, как голосовая почта или интерактивные банковские операции.



Примечание

При сохранении номера в истории звонков или в телефонной книге, вы можете быть как в процессе звонка, так и в режиме ожидания. Чтобы послать звуковые сигналы, Вы должны быть в режиме звонка.

Для доступа к временной памяти

1. В режиме ожидания, нажмите  **menu** (меню).
2. Нажмите  **Features** (Функции).
3. Нажмите  **Scratchpad** (Временная память).
4. Введите номера.
5. Нажмите  **options** (функции).
6. Выберите одну из следующих опций:
 - AddToHist (добавить в историю звонков), нажмите ; номер добавлен в историю звонков.
 - Save to your phone book (сохранить в телефонной книге), нажмите  (см. Сохранение записей, страница 26).
 - Send tones (послать тональные сигналы), нажмите ; тональные сигналы посылаются в эфир незамедлительно.

Координаты текущего местоположения

Данная функция позволяет загрузить в телефон текущие координаты Вашего местоположения. Данная информация доступна только в процессе звонка.

Чтобы получить текущие координаты местоположения во время звонка:

1. Нажмите  **menu** (меню).
2. Нажмите  **Features** (функции).
3. Нажмите  **Position** (местоположение).



Примечание

Перед нажатием кнопки обновления, появляющиеся координаты указывают последнее известное местоположение.



4. Нажмите  **Update** (обновить).

Меню информации о звонках

5 Информация о звонках

- 1 Последний звонок
- 2 Местные звонки
- 3 Звонки по роумингу
- 4 Недавние звонки
- 5 Сеансы передачи данных
- 6 Все звонки
- 7 Переустановка счетчика звонков

В данном разделе содержится информация об установке счетчика количества звонков и продолжительность разговоров для учёта звонков и времени разговора абонента.

- Последний звонок
- Местные звонки
- Звонки по роумингу
- Недавние звонки
- Сеансы передачи данных
- Все звонки
- Переустановка счетчика звонков

Последний звонок

Функция последнего вызова отображает продолжительность последнего звонка в минутах и секундах. Если архив звонка пуст, то на экране отображается “None” (Нет). Вы не можете переустановить этот счетчик.

Для отображения информации о последнем звонке:

1. В режиме ожидания нажмите меню .
2. Нажмите  информацию о звонках.
3. Нажмите  последний вызов.
4. Нажмите  **ок (подтвердить)**.

Местные звонки

Функция местных звонков отображает количество и продолжительность всех входящих и исходящих звонков, сделанных в местной зоне обслуживания, как это определила ваша системная служба. Для переустановки этого счетчика на ноль см. раздел Переустановка счетчиков звонков, страница 51.

Для отображения информации о местных звонках:

1. В режиме ожидания нажмите  **menu** (меню).
2. Нажмите  информацию о звонках.
3. Нажмите  местные звонки.
4. Нажмите  **ok** (подтвердить).

Звонки по роумингу

Функция звонков по роумингу отображает количество и продолжительность всех роуминговых звонков, сделанных вне местной зоны обслуживания. Для переустановки этого счетчика на ноль см. раздел Переустановка счетчиков звонков, страница 51.

Для отображения информации о роуминговых звонках

1. В режиме ожидания нажмите  **menu** (меню).
2. Нажмите  информация о звонках.
3. Нажмите  звонки по роумингу.
4. Нажмите  **ok** (подтвердить).

Недавние звонки

Функция недавних звонков отображает количество и продолжительность звонков, сделанных или полученных со времени переустановки счетчика. Для переустановки этого счетчика на ноль см. раздел Переустановка счетчиков звонков, страница 51.

Для отображения информации о недавних звонках

1. В режиме ожидания нажмите  **menu** (меню).
2. Нажмите  информацию о звонках.

3. Нажмите  недавние звонки.
4. Нажмите  **ок (подтвердить)**.

Сеансы передачи данных

Функция сеансов передачи данных отображает количество байтов полученных или переданных данных со времени переустановки счетчика. Для переустановки этого счетчика на ноль см. раздел Переустановка счетчиков звонков, страница 51.

Для отображения информации о сеансах передачи данных

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  **Call Information (информация о звонках)**.
3. Нажмите  **Data Call (сеансы передачи данных)**.
4. "прокрутите" информацию для просмотра информации о количестве байтов полученных или переданных данных и длительности каждого сеанса.
5. Нажмите  **ок (подтвердить)**.

Все звонки

Функция всех звонков отображает количество и продолжительность всех звонков (как голосовых, так и передачи данных) за все время эксплуатации вашего телефона. Вы не можете переустановить этот счетчик.

Для отображения информации о всех звонках

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  **Call Information (информация о звонках)**.
3. Нажмите  **All Call (все звонки)**.
4. Нажмите  **ок (подтвердить)**.

Переустановка счетчиков звонков

Все счетчики можно переустановить на ноль кроме счетчиков последнего звонка и всех звонков. Если Вы хотите отменить переустановку, Вы должны это сделать прежде, чем нажмете  **ок (подтвердить)**, что является подтверждением выполнения функции переустановки счетчика.

Для переустановки счетчика на ноль

1. В режиме ожидания нажмите menu (меню).
2. Нажмите (Информация о звонках).
3. Выберите счетчик.
4. Нажмите ноль.
 - Нажмите ok (подтвердить) для переустановки счетчика.



Примечание

После нажатия ok (подтвердить), Вы уже не можете отменить функцию переустановки счетчика.

- Нажмите undo (отмена) для возвращения назад к информации о счетчике звонков.

Меню безопасности

6 Безопасность

- 1 Код защиты
- 2 Блокировка телефона
- 3 Ограничение действия телефона
- 4 Ввод приоритетных номеров
- 5 Удаления списка истории звонков
- 6 Удаление записей телефонной книги
- 7 Удаление сообщений SMS
- 8 Переустановка установок пользователя

Данный раздел содержит информацию об использовании следующих возможностей обеспечения защиты:

- Код защиты
- Блокировка телефона
- Ограничение действия телефона
- Ввод приоритетных номеров
- Удаление списка истории звонков
- Удаление записей телефонной книги
- Удаление сообщений SMS
- Переустановка установок пользователя

Код защиты

При обращении к меню безопасности в первый раз введите код защиты, предложенный Вашим провайдером услуг. Если вы забыли код, обратитесь к провайдеру.

Ввод нового кода защиты

При необходимости сменить код, введите новый код из 4 цифр.

Для ввода нового кода защиты

1. В режиме ожидания нажмите  **menu** (меню).
2. Нажмите  **Security** (Безопасность)
3. Введите действующий код.
4. Нажмите  **New Code** (Новый код).
5. Введите новый код защиты из 4 цифр.
6. Нажмите  **save** (сохранить).

На телефоне отображается подтверждение ввода нового кода.

Блокировка телефона

Телефон можно заблокировать на любой выходящий звонок кроме приоритетных номеров или номеров для срочных звонков при чрезвычайных обстоятельствах.

- Входящие звонки не подвергаются изменениям.
- Для набора номеров экстренных служб или приоритетных номеров нет быстрых клавиш
- Блокируются все другие функции.



Совет

Для разблокировки телефона введите код блокировки, использованный для доступа в меню безопасности.

Для блокировки телефона:

1. В режиме ожидания нажмите  **menu** (меню)
2. Нажмите  **Security** (Безопасность)
3. Введите Ваш код защиты.
4. Нажмите  **Lock Phone** (Блокировка телефона)
5. Выберите одну из данных опций:
 - Never (никогда) – телефон не может быть заблокирован.
 - Now (Сейчас) – блокируется телефон только на раз.
 - On Power Up (при включении питания) – Телефон блокируется каждый раз при включении.

Для разблокировки телефона

1. Нажмите  **unlock (разблокировка)**.
2. Для возврата в основное меню введите Ваш код блокировки. (введите тот же код блокировки, использованный для доступа в меню безопасности.)
Если Вы забыли код, обратитесь к оператору.

Ограничение действия телефона

Звонки ограничиваются исходящими звонками службам экстренной помощи и на приоритетные номера плюс номера, записанные в телефонной книге с 1 по 9. Нельзя в данном режиме вводить изменения в телефонную книгу.

Для введения ограничений действия телефона:

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**
2. Нажмите  (Безопасность).
3. Введите Ваш код защиты.
4. Нажмите  **restrict (ограничение)**.
5. Выберите одну из данных опций:
 - Yes (Да) – Возможность звонить экстренным службам и на приоритетные номера, а также на телефоны из телефонной книги под номерами с 1 по 9.
Для набора экстренных номеров или приоритетных номеров не существует отдельных клавиш, потому что они также записаны на номера телефонной книги с 1 по 9.
 - No (нет) – Возможность звонить по любому номеру.

Ввод приоритетных номеров

Вызов приоритетных номеров может выполняться, даже если телефон заблокирован или имеет функцию ограничения. Запишите до трех приоритетных номеров (максимально 32 цифры каждый).

Для введения приоритетного номера:

6. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**
7. Нажмите  (Безопасность).
8. Введите Ваш код защиты.

Меню безопасности

4. Нажмите  (Приоритетный номер).
5. Прокрутите до Priority#1, Priority#2 или Priority#3.
6. Нажмите  **edit (редактировать)**.
7. Введите номер телефона.
8. Нажмите  **ok (подтвердить)**.

Удаление списка истории звонков

Данная функция стирает всю предысторию звонков.

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  (Безопасность).
3. введите Ваш код защиты.
4. Нажмите  **erase call (Стереть звонок)**.
5. Нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Для стирания всей предыстории звонков нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Для возврата в меню без удаления списка звонков нажмите 

Удаление записей телефонной книги

Данная функция стирает все обращения к телефонной книге.

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  (Безопасность).
3. Введите Ваш код защиты.
4. Нажмите  (Стереть книгу).
5. Нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Для стирания всех записей книги нажмите  **ok (подтвердить)**.
 - Для возврата в меню без удаления нажмите 

Удаление SMS сообщений

При помощи данной функции стираются все сообщения SMS (службы коротких сообщений), включая все заблокированные или незаблокированные текстовые сообщения и все уведомительные сообщения речевой корреспонденции. Используйте данную функцию стирания для избежания полного расходования памяти (см. Как избежать расходования памяти, страница 42).

1. В режиме ожидания нажмите **menu (меню)**
2. Нажмите (Безопасность).
3. Введите Ваш код защиты.
4. Нажмите Удаление сообщения SMS (службы коротких сообщений).
5. Нажмите **ок (подтвердить)**.
 - Для стирания всех сообщений нажмите **ок (подтвердить)**.
 - Для возврата в меню без стирания сообщений нажмите .

Переустановка установок пользователя

Данная функция переустанавливает пользовательские установки на начальные параметры (по умолчанию) введенные Вашим оператором. Такие пользовательские установки предполагают следующие, обозначенные в Меню Пользовательские установки, страница 59, исключая:

- Рубрика не переустанавливается.
- Удаляются списки приоритетных и запрещенных номеров провайдера услуг (см. Выбор провайдера услуг, страница 79).
- Код блокировки не переустанавливается.
- Не стираются телефонная книга, список истории звонков или сообщения SMS.

Для переустановки пользовательских установок

1. В режиме ожидания нажмите **menu (меню)**
2. Нажмите (Защита). Введите Ваш код защиты
3. Нажмите (Переустановка пользовательских установок)
4. При запросе переустановки всех пользовательских установок нажмите **ок (подтвердить)**.

Меню пользовательских установок

7 Пользовательские установки

1 Звук	1 Тип звонка
	2 Громкость звонка
	3 Громкость в телефоне
	4 Сигнал клавиш
	5 Громкость сигнала клавиш
	6 Длительность клавишного сигнала
	7 Стерео демпфер
2 Изображение	1 Подсветка экрана
	2 Сортировка информации в телефонной книге
	3 Рубрика
	4 Автоприглашение в форме чёточки
	5 Показ времени
	6 Временная зона
	7 Отображения языка
	8 Цвет
3 Сигнальная информация	1 Угасание
	2 Заметка
	3 Изменение сервиса
	4 Новое сообщение
4 Звонок	1 Автоответчик
	2 Автонабор
	3 Набор номера одним нажатием
	4 Ответ автоклавишей
	5 Звонок при убранной антенне

Данный раздел содержит информацию по установке следующих параметров телефона:

- звонок
- изображение
- сигнальная информация
- звонок

Звонки

Для установки пользовательских параметров звонка вы можете изменить следующие функции:

- Тип звонка
- Громкость звонка
- Громкость в телефоне
- Сигнал клавиш
- Громкость сигнала клавиш
- Длительность клавишного сигнала
- Стерео демпфер

Тип звонка

Звуковой сигнал входящего звонка может иметь от 1 до 8 типов сигнала и мелодии.

Для выбора входящих звонков

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**
2. Нажмите  (Пользовательские установки).
3. Нажмите  (Сигналы).
4. Нажмите  (Тип звонка).
5. Нажмите  или до  Выбор типа звонка или мелодии из списка
6. Нажмите  **ok (подтвердить)**.

Громкость звонка

В режиме ожидания для выбора уровня громкости звонка следует выбрать одну из следующих функций:

- Нажмите кнопки настройки громкости сбоку на телефоне.
- Нажмите  **menu (меню)**.
 - Нажмите  (Пользовательские установки).
 - Нажмите  (Звук).
 - Нажмите  (Громкость звонка).

- Нажмите для усиления или ослабления громкости.
- Для отключения звонка нажимайте до тех пор пока не появится слово “Silent” (Молчание).
- Напоминанием об отключенном звонке будет заставка “Ringer Silenced” (Звонок отключен) ().
- Нажмите **ок (подтвердить)**.

Для отключения звонка при приеме звонка

- Нажмите

Громкость в телефоне

Громкость в телефоне регулируется при вызове или в режиме ожидания.

Для регулирования громкости в телефоне при звонке

- Нажмите кнопки настройки громкости на боковой поверхности телефона.

Для регулирования громкости в телефоне в режиме ожидания

1. Нажмите меню.
2. Нажмите (Пользовательские установки).
3. Нажмите (Звуки).
4. Нажмите (Громкость в телефоне).
5. Нажмите усиления или ослабления громкости.
6. Нажмите **ок (подтвердить)**

Сигнал клавиш

Звук, который Вы слышите при нажатии клавиш (сигнал клавиш) можно отрегулировать до тона или до щелчка.

Для регулирования звука клавишного сигнала

1. В режиме ожидания нажмите **menu (меню)**
2. Нажмите (Пользовательские установки).
3. Нажмите (Звуки).
4. Нажмите (Сигнал клавиш)

Меню пользовательских установок

5. Нажмите  или  для выбора “tone.” (тон) Звучит тональный сигнал.
6. Нажмите  или  снова для выбора “click.” (щелчок). Щелчок звучит.



Примечание

При звонке, если Вы выбираете “click” (щелчок), клавиши, нажатые для речевой почты, звучат как “tones” (тональные сигналы) Другие клавиши, нажатые в меню, звучат как щелчки “clicks.”

7. Нажмите  **ok (подтвердить)**.

Громкость сигнала клавиш

Громкость звука, который Вы слышите при нажатии клавиш (клавишный сигнал) также можно регулировать.

Для регулирования громкости клавишного сигнала

1. Нажмите  **menu (меню)**
2. Нажмите  (Пользовательские установки)
3. Нажмите  (Звук).
4. Нажмите  (Громкость клавишного сигнала).
5. Нажмите  для усиления или ослабления  громкости.
6. Для отключения громкости клавишного сигнала нажимайте  пока не появится слово “Silent” (Молчание).
7. Нажмите  **ok (подтвердить)**.

Длительность клавишного сигнала

Длительность звукового сигнала, который Вы слышите при нажатии клавиш (клавишный сигнал) можно изменить. Стандартный сигнал короткий и фиксирован по длительности. Сигнал пользователя звучит, пока Вы держите клавишу нажатой.

Рекомендуется стандартная установка сигнала клавиш пока не потребуется пользовательская настройка его для обеспечения функционирования услуги или устройства такого как автоответчик.



Примечание

Длительность клавишного сигнала влияет на тональные сигналы DTMF, используемые для отправки тональных сигналов по сети автоматизированным телефонным службам типа речевой почты или оперативных банковских операций. Перед отправкой тональных сигналов выберите соответствующую длительность клавишного сигнала (см. Передача тональных сигналов, страница 30).

Для установки длительности клавишного сигнала

1. Нажмите **меню (меню)**.
2. Нажмите (Пользовательские установки).
3. Нажмите (Звуки).
4. Нажмите (Длительность клавишного сигнала).
5. Нажмите или для выбора “standard.”(стандартный). Нажмите снова, чтобы выбрать “custom.” (пользовательский).
 - Стандартный – Стандартный сигнал клавиши короткий и фиксирован по длительности.
 - Пользовательский – Сигнал пользователя звучит, пока Вы держите клавишу нажатой.
6. Нажмите **ok (подтвердить)**.

Сtereo демпфер

Для использования данной функции монтажный комплект выключения линии Globalstar должен быть подключен к линии выключения стерео. При использовании комплекта может быть установлена данная функция для автоматического глушения стерео в Вашей машине при получении входящих звонков. Нажмите при исходящих звонках. (Информацию по применению данной функции в вашей машине Вы можете получить, обратившись к поставщику услуг или установщику комплекта.)

Для глушения стерео сигнала

1. Убедитесь, что комплект выключения линии подсоединен к линии выключения стерео.
2. В режиме ожидания нажмите **меню (меню)**.
3. Нажмите (Пользовательские настройки).
4. Нажмите (Звук).
5. Нажмите (Глушение стерео).

Меню пользовательских установок

6. Нажмите  или  для выбора “yes.” (да) Нажмите снова, чтобы выбрать “no.” (нет)
7. Нажмите  **ok (подтвердить).**

Изображение

Можно отрегулировать следующие параметры изображения

- Подсветка экрана
- Сортировка информации в телефонной книге
- Рубрика
- Автоприглашение в форме чёрточки
- Показ времени
- Временная зона

Подсветка экрана

Подсветка экрана и клавишного поля можно отрегулировать так, что максимально удлинить ресурс аккумулятора.

Для установки подсветки экрана

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**
2. Нажмите  (Пользовательские установки).
3. Нажмите  (Изображение).
4. Нажмите  (Подсветка).
5. "Прокручивайте" информацию для выбора одной функции из перечисляемых:
 - Always off – Всегда ВЫКЛ. – Подсветка всегда выключена, что значительно удлиняет время пользования аккумулятором.
 - 7 seconds – 7 секунд – выключает подсветку через 7 секунд после последнего нажатия клавиши.
 - 15 seconds – 15 секунд – выключает подсветку через 15 секунд после последнего нажатия клавиши.
 - 30 seconds – 30 секунд – выключает подсветку через 30 секунд после последнего нажатия клавиши.

- Always on – Всегда ВКЛ. – Подсветка всегда включена, что значительно сокращает время пользования аккумулятором.

6. Нажмите  **OK (подтвердить)**.

Для включения подсветки

- Нажмите любую клавишу.



Примечание

Если подсветка установлена на “Always Off,” (Всегда ВЫКЛ.), то нажатие любой клавиши не включает подсветку.

Сортировка информации в телефонной книге

Данная опция позволяет пользователям выбирать вид отображения телефонной книги по номерному порядку или отображение имен в алфавитном порядке.

Для установки порядка сортирования

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  (Пользовательские установки).
3. Нажмите  (Изображение)
4. Нажмите  (Сортировка информации в телефонной книге).
5. Нажмите  или  для выбора “location#.” (номер позиции)
Нажмите снова для выбора “alphabetic.” (алфавитный порядок)
6. Нажмите  **OK (подтвердить)** для подтверждения изменения сортировки.

Рубрика

При включении телефона могут отобразиться рубрика или личное приветствие. К экрану запуска могут быть добавлены до 12 знаков, название компании или персональное уведомление.

Для редакции рубрики

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  (Пользовательские установки).

Меню пользовательских установок

3. Нажмите  (Изображение).
4. Нажмите  (Рубрика).
5. Выберите одно из следующих параметров:
 - Нажмите  **ок (подтвердить)** для возвращения в режим ожидания.
 - Нажмите  **edit (редактировать)** для изменения рубрики. (См. Ввод номеров, страница 15.)
6. Нажмите  **ок (подтвердить)** для подтверждения изменения рубрики.

Автоприглашение в форме чёрточки

Данная функция вставляет черточки при вводе телефонных номеров. Как далее показано на примере, черточки вставляются автоматически при вводе номеров:

- ### - ### -



Примечание

Для ввода черточек вручную см. Ручной режим приглашения в виде черточек, страница 66.

Для установки автоприглашения в форме чёрточки

1. В режиме ожидания нажмите  **menu (меню)**.
2. Нажмите  (Пользовательские установки)
3. Нажмите  (Изображение).
4. Нажмите  (Автоприглашение в форме чёрточки)
5. Нажмите  или  для выбора “yes.” (да). Нажмите снова для выбора “no.” (нет)
6. Нажмите  **ок (подтвердить)**.

Ручной режим приглашения в виде черточек

Черточки могут вводиться вручную в режиме ожидания или когда идет редактирование телефонных номеров в телефонной книге. Каждая черточка считается за 1 знак.

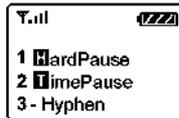


Примечание

Для автоматического вставления черточек см. Автоприглашение в форме чёрточки, страница 66.

Для ручного ввода тире

1. Нажмите и удерживайте . На экране появится:



2. Для ввода тире на экране нажмите .



Примечание

Вы не можете ввести тире или паузу в качестве первой цифры номера телефона. Сообщения об этом появляются на экране при нажатии и удерживании .

Показ времени на экране

Формат времени, который может быть задан: 12-часовой, 24-часовой, UTC, или выключен. По умолчанию экран показывает UTC (Универсальное координированное время).

Для установки формата времени

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Показать.
4. Нажмите  Показать время.
5. Нажмите  или  для выбора одной из опций:
 - 12 hour – 12-часовой – Время дано в 12-часовом формате
 - 24 hour – 24-часовой – Время дано в 24-часовом формате
 - Off – Выключить – Время не показывается
6. Нажмите  ok.

Часовые пояса

Эта опция позволяет выбрать время другого часового пояса вместо UTC (Универсальное координированное время). Часовой пояс остается

Меню пользовательских установок

до следующего изменения. UTC (плюс или минус любое количество часов) – опция, которая действует, если ваш часовой пояс недоступен для установки.

Для выбора доступны следующие часовые пояса:

Европа	GMT	Среднее время по Гринвичу	То же, что и UTC
	BST	Британское летнее время	UTC + 1 час
	IST	Ирландское летнее время	UTC + 1 час
	WET	Западноевропейское время	То же, что и UTC
	WEST	Западноевропейское летнее время	UTC + 1 час
	CET	Центральноевропейское время	UTC + 1 час
	CEST	Центральноевропейское летнее время	UTC + 2 часа
	EET	Восточноевропейское время	UTC + 2 часа
	EEST	Восточноевропейское летнее время	UTC + 3 часа
	MSK	Московское время	UTC + 3 часа
	MSD	Московское летнее время	UTC + 4 часа
	MSD	Московское летнее время, Иркутск	MSD + 5 часов
	MSK	Москва, Чита, Якутск	MSK + 6 часов
	MSD	Московское летнее время, Чита Якутск	MSK + 6 часов
	MSK	Москва, Владивосток, Хабаровск, Сахалин	MSK + 7 часов
	MSK	Москва, Магадан	MSK + 8 часов
	MSD	Московское летнее, Магадан	MSD + 8 часов
	MSK	Москва, Камчатка Анадырь	MSK + 9 часов

США и Канада	MSD	Московское летнее время, Камчатка, Анадырь	MSD + 9 часов
	Beij	Пекин, Гитай	UTC + 8 часов
	AST	Атлантическое стандартное время	UTC – 4 часов
	ADT	Атлантическое дневное экономичное время	UTC – 3 часов
	EST	Восточное стандартное время	UTC – 5 часов
	EDT	Восточное дневное экономичное время	UTC – 4 часов
	CST	Центральное стандартное время	UTC – 6 часов
	CDT	Центральное дневное экономичное время	UTC – 5 часов
	MST	Горное стандартное время	UTC – 7 часов
	MDT	Горное дневное экономичное время	UTC – 6 часов
	PST	Тихоокеанское стандартное время	UTC – 8 часов
	PDT	Тихоокеанское дневное экономичное время	UTC – 7 часов
	HST	Гавайское стандартное время	UTC – 10 часов
	AKST	Аляскинское стандартное время	UTC – 9 часов
AKDT	Аляскинское дневное экономичное время	UTC – 8 часов	

Для установки часового пояса

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Показать.
4. Нажмите  Часовой пояс.

Меню пользовательских установок

5. Нажмите  для выбора часового пояса из списка. Нажмите  для передвижения по списку.
6. Нажмите  **ok**.

Язык

Следующие языки доступны на экране вашего телефона: английский, испанский, португальский, французский, русский и китайский.

Для установки языка

1. В режиме остановки нажмите  **меню**.
2. Нажмите  **Предпочтения**.
3. Нажмите  **Показать**.
4. Нажмите  **Язык**.
5. Нажмите  или  выберите из списка доступных языков.
6. Нажмите  **ok**.

Показ цветовой гаммы

На экране вашего телефона доступны несколько гамм цветов.

Для установки цвета

1. В режиме остановки нажмите  **меню**.
2. Нажмите  **Предпочтения**.
3. Нажмите  **Показать**.
4. Нажмите  **Показать цвет**.
5. Нажмите  или  выберите из списка доступных гамм цветов.
6. Нажмите  **ok**.

Сигналы оповещения

Для вашего удобства сигналы оповещения можно настроить так, чтобы при показе сообщения воспроизводился звук. Следующие сигналы для воспроизведения звука:

- Постепенное исчезновение звука

- Минута
- Изменение услуги
- Новое сообщение

Постепенное исчезновение

Этот сигнал возникает, когда поступает звонок из любой телефонной сети.

Для установки

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Сигналы.
4. Нажмите  Исчезновение.
5. Нажмите  или  выберите “Вкл.” Нажмите снова для выбора “Выкл.”
6. Нажмите  ок.

Минута

Минутный сигнал поступает за 10 секунд до окончания каждой минуты.

Для установки

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Сигналы.
4. Нажмите  Минута.
5. Нажмите  или  выберите “вкл.” Нажмите снова для выбора “выкл.”
6. Нажмите  ок.

Изменение услуги

Сигнал об изменении услуги поступает, когда телефон начинает или прекращает выполнять услугу. Этот сигнал показывает сообщение, и его также можно настроить так, чтобы при этом раздавался звук.

Для установки сигнала об изменении услуги

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Сигналы.
4. Нажмите  Услуга
5. Нажмите  или  для выбора “вкл.”. Нажмите снова для выбора “выкл.”
6. Нажмите  ok.

Новое сообщение

Этот сигнал поступает, когда вы получаете новое текстовое сообщение или уведомление голосовой почтой.

Для установки сигнала о новом сообщении

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Сигналы.
4. Нажмите  Новое сообщение.
5. Нажмите  или  для выбора одной из следующих опций:
 - Off – Выкл. – Телефон не посылает зуммерный сигнал, когда получено новое сообщение
 - Once – Один раз – Телефон посылает один зуммер, когда получено новое сообщение
 - Periodic – Периодически – Телефон посылает зуммерный сигнал периодически, когда получено новое сообщение, до тех пор, пока вы не прочтаете это сообщение нажатием 
6. Нажмите  ok.

Вызов абонента

Для упрощения вызова абонента могут быть произведены следующие настройки:

- Автоответ
- Автонабор
- Набор одной кнопкой
- Ответ любой кнопкой

АВТООТВЕТЧИК

Пользуйтесь этой опцией, чтобы установить, сколько раз телефон будет звонить, перед тем как ответить автоматически. При использовании автоответчика опция телефона «Звонок» автоматически устанавливается на Стандарт.

Установка автоответчика

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Вызов абонента.
4. Нажмите  Автоответчик.
5. Нажмите  или  выберите одну из следующих опций:
 - Выкл. – Телефон автоматически не отвечает
 - После 1 звонка – Телефон автоматически отвечает после 1 звонка
 - После 2 звонков – Телефон автоматически отвечает после 2 звонков
 - Комплект в автомашине «Только 1 звонок» – Когда телефон установлен в комплекте, он автоматически отвечает после 1 звонка
 - Комплект в автомашине «Только 2 звонка» – Когда телефон установлен в комплекте, он автоматически отвечает после 2 звонков
6. Нажмите  ok.



Примечание

Если вы выберете иную опцию (не “выкл.”), сообщение “Автоответчик” загорается в режиме остановки.

Автонабор

Используйте эту опцию для установки временного интервала, в течение которого телефон автоматически набирает номер, когда линия занята или недоступна, но когда телефон не занят.

Когда телефон находится в режиме остановки, он автоматически набирает номер через интервалы до тех пор, пока не произойдет соединение. Если вы измените услугу, автонабор прекращается. 

Для установки автонабора

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Вызов абонента.
4. Нажмите  Автонабор.
5. Нажмите  или  выберите одну из следующих опций:
 - Выключить – Нет автоматического повторного набора
 - Каждые 10 секунд – Автоматический повторный набор каждые 10 секунд
 - Каждые 30 секунд – Автоматический повторный набор каждые 30 секунд
 - Каждые 60 секунд – Автоматический повторный набор каждые 60 секунд
6. Нажмите  ок.

Набор одной кнопкой

Пользуйтесь набором одной кнопкой для набора любого из 99 телефонных номеров без нажатия .

Для установки автонабора

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Вызов абонента.
4. Нажмите  Набор одной кнопкой.
5. Нажмите  или  для выбора “yes.” Нажмите снова для выбора “no.”
6. Нажмите  ок.

(См. Набор одной кнопкой, страница 32, для информации.)

Ответ любой кнопкой

Если вы предпочитаете отвечать на входящий звонок нажатием любой кнопки (кроме ), установите автоответчик любой кнопкой на “yes.”



Примечание

Если эта опция не установлена на “yes,” нажмите  для ответа на звонки.

Для установки ответа любой кнопкой

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Вызов абонента.
4. Нажмите  Ответ любой кнопкой.
5. Нажмите  или  выберите “yes.” Нажмите снова для выбора “no.”
6. Нажмите  ok.

Звонок при сложенной антенне

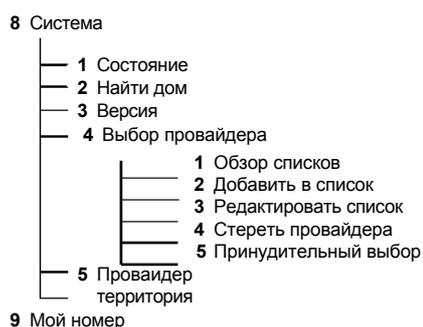
Используйте эту опцию для звонка по телефону, когда антенна сложена. Для ответа на входящий звонок вы должны повернуть и выдвинуть антенну.

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Предпочтения.
3. Нажмите  Вызов абонента.
4. Нажмите  Звонок при сложенной антенне.
5. Нажмите  или  выберите “yes.” Нажмите снова для выбора “no.”
6. Нажмите  ok.



Примечание

Автоответчик не действует (страница 73), когда антенна сложена.



Вы этом разделе вы найдете информацию о том, как пользоваться следующими возможностями системы:

- Состояние
- Найти дом
- Версия
- Выбор провайдера
- Провайдер
- Территория
- Мой номер

Состояние

Эта опция дает информацию о состоянии антенны телефона, установочном комплекте «Глобалстар», батарейки, памяти, затвора, а также предлагает самопроверку:

- ☺ Указывает на хорошее состояние и готовность к работе.
- ☹ Указывает на неисправное состояние и неготовность работе.
- – Указание на то, что телефон не используется.

Для доступа к информации о состоянии

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  Состояние:
 - Антенна вверх – если появляется изображение 😊, антенна вращается правильно. Если антенна вращается и появляется 😞, обратитесь к вашему провайдеру.
 - Комплект в автомобиле – если появляется изображение 😊, комплект функционирует правильно, если изображение 😞 – снимите телефон с базы или обратитесь к технику по установке.
 - Батарейка аккумулятора – если появляется изображение 😊, батарейка установлена правильно. Если изображение 😞 – выньте и замените батарейку или обратитесь к вашему провайдеру.
 - Память – Если появляется изображение 😊, в телефоне достаточно памяти. Если изображение 😞 – сотрите текстовые сообщения и уведомления голосовой почтой.
 - Блокировка – Если появляется изображение 😊, провайдер не заблокировал ваш телефон. Если изображение 😞, обратитесь к вашему провайдеру.
 - Самопроверка – Если появляется изображение 😊 телефон успешно прошел самопроверку. Если изображение 😞 – обратитесь к вашему провайдеру
4. Нажмите  или .

Нахождение домашней сети

Опция «Найти дом» быстро находит вашего провайдера. Если провайдер недоступен, телефон находит агентство по обслуживанию на основе ваших предпочтений (см. Выбор Провайдера, страница 79).

Если в телефоне виден роуминговый индикатор при нахождении в домашней зоне используйте Опцию «Найти дом» для изменения местного агентства по обслуживанию.



Совет

Для устранения “роуминга” в вашей домашней зоне используйте Опцию «Найти дом», прежде чем сделать телефонный звонок.

Как заставить телефон найти дом

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  Найти дом.
4. Нажмите  ок.

Версия

Опция «Версия» показывает номер версии программного продукта, установленного в вашем телефоне.

Для показа номера версии программного продукта

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  Версия.
4. Прокрутите для чтения информации (см. «Навигация и пользование меню», страница 21).
5. Нажмите  или .

Выбор оператора

Опция «Выбор провайдера» оценивает три списка провайдеров: Известные, Предпочитаемые и Запрещенные. Эта опция позволяет выбрать и ускорить регистрацию у провайдера.

Регистрация Телефона

Регистрация означает, что ваш телефон запрашивает услугу и получает ее после разрешения сети.

- Если сигнал об изменении услуги установлен на “вкл. ”, система посылает звуковой сигнал и показывает меню, когда вашему телефону оказывается услуга или обслуживание прекращено. (Изменение услуги, страница 71.)
- После того, как телефон зарегистрирован, нажимайте последовательно кнопки для получения информации от провайдера и текущего номера телефона:

Системное Меню

-  Меню.
-  Система.
-  Провайдер услуг.

Изменения, произведенные в списках Предпочтительных провайдеров или Запрещенных провайдеров, не вступают в силу до тех пор, пока телефон не будет зарегистрирован в сети снова. Для регистрации телефона применяйте один из методов:

- Поставьте телефон на «выкл» и «вкл».
- Найдите вашего провайдера (см. Найти дом, страница 78).
- Выбор провайдера услуг (см. Выбор Провайдера услуг, страница 83).

Если вы внесете текущего зарегистрированного провайдера в список Запрещенных провайдеров, телефон автоматически перерегистрируется.

Списки провайдеров услуг

- Список известных провайдеров показывает всех известных провайдеров, которые могут быть внесены в список Предпочтительных или Запрещенных. Этот список создается и обновляется провайдером.
 - Новые провайдеры автоматически вносятся в список, когда они становятся доступны.
 - Провайдеры, включенные в список Предпочтительных, выделяются цветом.
 - Провайдеры, включенные в список Запрещенных, зачеркиваются.
 - Провайдеры, включенные в оба списка (Запрещенных и Предпочтительных) выделяются цветом и зачеркиваются.
- Список Предпочтительных показывает ваших провайдеров в порядке предпочтения.
 - На экране прежде всего выделяется цветом ваш домашний провайдер
 - Порядок предпочтения показан номером, указанным слева от наименования провайдера.
- Список Запрещенных провайдеров показывает в алфавитном порядке тех провайдеров, услугами которых вы решили *не* пользоваться.

**Примечание**

Вы не можете вносить в списки или удалять из них ваших провайдеров.

Просмотр списков**Для просмотра списков Известных, Предпочтительных и Запрещенных провайдеров**

1. В режиме остановки нажмите меню.
2. Нажмите Система.
3. Нажмите SP (выбор провайдера).
4. Для выбора списка, который вы желаете просмотреть:
 - Нажмите Изв. пров.
 - Нажмите Предпоч. пров.
 - Нажмите Запрещ. Пров.
5. Нажмите **Просмотр** для показа MCC (мобильный код страны) провайдера и MNC (мобильный код сети).
 - Если провайдер в списке Предпочтительных, появляется номер предпочтительного провайдера (Pref Loc).
 - Если провайдер в списке Запрещенных, на дисплее появляется “yes” (Prohib).
 - Если провайдер в обоих списках (Предпочт. и Запрещ.), на дисплее появляется номер предпочтительного провайдера и “yes”.
6. Нажмите ok.

Внесение в списки**Для внесения в список Предпочтительных и Запрещенных провайдеров**

1. В режиме остановки нажмите меню.
2. Нажмите Система.
3. Нажмите SP (выбор провайдера).
4. Нажмите Список известных провайдеров.

Системное Меню

5. Прокрутите для выбора провайдера (см. Навигация и пользование меню, страница 21).
6. Нажмите  Редактирование.
7. Нажмите  Предпочт. или  Запрещ.
8. Нажмите  ok.
9. Перерегистрируйте ваш телефон (см. Регистрация телефона, страница 79).

Редактирование списка

Для редактирования (изменения номера или удаления из Списка Предпочтительных провайдеров)

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  SP (выбор провайдера).
4. Нажмите  Список Предпочт. Пров.
5. Прокрутите для выбора провайдера.
6. Нажмите  Редактирование
7. Выберите один из вариантов:
 - Изменить порядок
 - Нажмите  изменить порядок.
 - Прокрутите для выбора провайдера до нового положения в списке Предпочтительных провайдеров.
 - Нажмите  ok.
 - Удалить
 - Нажмите  Удалить.
 - Нажмите  ok чтобы удалить из списка выбранного провайдера.
8. Нажмите  ok.
9. Перерегистрируйте ваш телефон (см. Регистрация телефона, страница 79).

Удаление провайдера из списка Запрещенных провайдеров

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  SP (выбор провайдера).
4. Нажмите  Список Запрещ.
5. Провкрутите для выбора провайдера.
6. Нажмите  Удалить.
7. Нажмите  ok.
8. Перерегистрируйте ваш телефон (см. Регистрация телефона, страница 79).

Принудительный Выбор провайдера

Эта опция заставляет телефон регистрироваться у провайдера в следующем порядке:

1. Телефон пытается зарегистрироваться у Вашего домашнего провайдера.
2. Телефон пытается зарегистрироваться у провайдеров из списка Предпочтительных.
3. Телефон пытается зарегистрироваться у провайдеров из списка Известных.

Принудительный выбор провайдера

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  SP (выбор провайдера).
4. Нажмите  Принудительный выбор провайдера (SPS).
5. Нажмите  ok.

Оператор

Для показа наименования текущего провайдера

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.

Системное Меню

3. Нажмите  SP (выбор провайдера).
4. Нажмите  или .

Территория

Эта опция показывает текущего провайдера «Глобалстар» – мобильный код страны (MCC) и мобильный код сети (MNC).

Для показа информации о территории

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Система.
3. Нажмите  Территория.
4. Нажмите  или .

Мой номер

Эта опция показывает ваш номер телефона и наименование провайдера.

Для показа номера телефона

1. В режиме остановки нажмите  меню.
2. Нажмите  Мой номер.

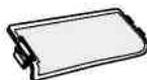
Обслуживание аккумулятора

В этом разделе вы найдете информацию о техническом уходе за батарейками телефона.

- Обращение с батарейками и зарядка батареек
- Зарядные устройства
- Батарейка не заряжена
- Удаление батарейки
- Замена батарейки

Аккумулятор

Зарядная батарейка расположена на задней части телефона:



Батарейка обладает следующими типичными характеристиками:

Режим услуги	Время разговора	Резервное Время
Глобалстар Сателлит	4 часа	36 часов

Обслуживание и замена аккумулятора

Индикатор уровня зарядки батарейки показан в верхнем правом углу экрана и имеет диапазон от четырех вертикальных полосок (полный заряд) до одной полоски (минимальный заряд). Если индикатор не имеет полосок, батарейка не заряжена.



После покупки телефона зарядите батарейку на полную мощность для максимального времени разговора и остановки в резервном режиме.

Батарейка не нуждается в полной разрядке для следующей зарядки (см. для информации пункт Батарейка не заряжена, страница 87).

Следуйте указаниям:

- Используйте только батарейку QUALCOMM и предназначенные для этого телефона зарядные устройства. Только батарейки QUALCOMM позволяют предотвратить избыточный заряд. Не используйте других батареек или зарядных устройств.
- Для увеличения срока использования батарейки установите опцию подсветки на “выкл.” (см. Лампа подсветки, страница 64).
- Для предотвращения порчи батарейки, не заряжайте батарейку при температуре ниже 0 °C или выше +40 °C.
- Не используйте батарейку при температуре ниже –20 °C или выше +60 °C.
- Не пользуйтесь зарядным устройством в прямых солнечных лучах или в местах с избыточной влажностью, например, в ванной.
- Содержите в чистоте металлические контакты на поверхности батарейки.
- Никогда не выбрасывайте батарейку в огонь или мусорный пакет.
- Не пытайтесь разобрать или закорачивать батарейку.
- Перезаряжайте батарейку, если телефон не использовался в течение нескольких месяцев.
- Не храните батарейку в местах с температурой ниже –30 °C или выше +60 °C.

Зарядные устройства для аккумулятора

Имеется три (3) возможности зарядки батареи (см. Дополнительные устройства, страница 99):

- Настенное зарядное устройство переменного тока
- Универсальное зарядное устройство для путешествий
- Адаптер для зарядки в автомобиле



Примечание

Во избежание поломки телефона при использовании настенным зарядным устройством, вставьте зарядное устройство сначала в источник питания, а затем в телефон.

О зарядке батареи

Батарея может заряжаться во время работы телефона.

- Для ускорения зарядки выключите телефон.
- Батарею не нужно полностью разряжать перед зарядкой.
- После соединения телефона с зарядным устройством, проверьте состояние зарядки:
 - Если батарея заряжается, полосы на индикаторе батареи  загораются последовательно.
 - Если телефон выключен, появляется сообщение и полосы на индикаторе батареи  загораются последовательно. Когда зарядка завершена, на экране появляется сообщение.
- Универсальное зарядное устройство позволяет:
 - Заряжать батарею, когда она соединена с телефоном.
 - Заряжать батарею во время использования телефоном или при выключенном телефоне.
 - Заряжать одновременно другую батарею.

Низкий уровень заряда аккумулятора

Телефон сообщит вам о разряде батареи.

- Индикатор батареи загорается.

Обслуживание аккумулятора

- В телефоне три раза звучит зуммер (если вы говорите по телефону, то он включается каждую минуту).
- На экране появляется сообщение “Батарея разряжается! Скорее зарядите батарею”.
- Если уровень заряда батареи становится слишком низким, телефон выключается и теряет текущий звонок.
 - перед выключением телефон предупреждает вас: зуммер звучит 5 раз.
 - На экране – сообщение “ Батарея разряжается. Выключите телефон сейчас”.



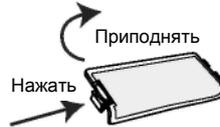
Совет

Для выключения предупреждения о батарее установите громкость звонка на ноль (0).

Извлечение аккумулятора

Для смены батареи следуйте указаниям ниже:

1. Во избежание потери данных выключите питание.
2. Нажмите и удерживайте защелку крышки батарейного отсека в направлении стрелки.
3. Поднимите крышку батареи, отпустив защелку.



4. Выньте батарею из отсека.

Замена аккумулятора

Для замены батарейки выполняйте следующие указания.

1. Если батарея уже установлена, во избежание потери данных выключите питание, а затем выньте батарейку (см. Замена батарейки, страница 88).
2. При новой замене батарейки найдите на ней 3 контакта, как показано ниже.



3. Сориентируйте контакты против соответствующих контактов в батарейном отсеке телефона.



4. Вставьте батарейку на место.



Обслуживание аккумулятора

5. Вставьте выступ крышки батарейки в отверстие батарейного отсека.



6. Нажмите на крышку и плотно захлопните ее.



Старую батарейку утилизируйте по правилам, изложенным на странице 97 (Обращение с батарейкой).

Информация по технике безопасности

В этом разделе вы найдете информацию о безопасном обращении с беспроводными телефонами:

- Уведомление FCC/IC
- Воздействие радиочастотных сигналов
- Пользование телефоном при ношении на теле
- Обращение с антенной
- Работа телефона
- Вождение автомашины
- Электронные приборы
- В самолете
- В районе взрывных работ
- Вредное атмосферное воздействие
- Для транспортных средств, оснащенных мешком безопасности
- Обращение с батареей
- Другие вопросы безопасного использования телефона

Соответствие нормам FCC/IC

Данный прибор отвечает требованиям части 15 Правил Федеральной комиссии по телекоммуникациям (FCC). Необходимо учитывать следующие условия: (1) Данный прибор может вызвать вредную интерференцию и (2) данный прибор должен принимать любую интерференцию, включая интерференцию, которая способна вызвать помехи в работе телефона. В соответствии с Правилами FCC о воздействии радиационного излучения, использование данного прибора при ношении на теле возможно только при условии, что к нему будут прилагаться специальные аксессуары, проверенные и одобренные QUALCOMM и «Глобалстар». Прочие аксессуары, которые используются вместе с данным прибором для ношения на теле, не должны содержать никаких металлических компонентов, а также должны находиться на расстоянии как минимум 15 мм между антенной и телом пользователя. Прочие аксессуары, которые не были проверены

на безопасность при ношении на теле в соответствии со Специальной нормой поглощения радиации (SAR), могут не отвечать требованиям о пределах допустимого радиоизлучения (установленных Федеральной комиссией по телекоммуникациям), и поэтому такими аксессуарами не следует пользоваться.

Воздействие радиочастотных сигналов

Ваш портативный беспроводной радиотелефон является радиопередатчиком с низким потреблением питания. Когда он находится во включенном состоянии, он принимает и посылает радиочастотные сигналы (RF).

В августе 1996 года FCC установило пределы допустимого радиочастотного излучения для ручных беспроводных радиотелефонов. Эти пределы соответствуют стандартам безопасности, ранее установленным США и международными организациями:

- ANSI/IEEE C95.1 (1999).¹
- NCRP Report 86 (1986).²
- ICNIRP (1998).³
- IRPA (1991) Руководство по защите от неионизированного радио излучения.⁴

Эти стандарты основаны на комплексном и периодическом обзоре научной литературы. Например, более 120 ученых, инженеров и врачей из университетов, министерств здравоохранения и промышленности провели исследования имеющихся данных и разработали стандарт ANSI Standard (C95.1).

Ограничение SAR для США и Канады, установленное FCC в 1.6 мВт/г, в среднем превышает один грамм на предельный объем. Этот стандарт включает существенный дополнительный объем, чтобы повысить безопасность для людей и создать дополнительный резерв в случае разночтения данных при измерениях. Испытания SAR проводятся в стандартных рабочих условиях, установленных FCC, когда телефон передает данные при максимальном допустимом уровне энергии во всех проверяемых частотах. Реальный уровень излучения телефонов в состоянии радиопередачи может быть значительно ниже максимально допустимого.

¹ Национальный американский институт стандартов.

² Национальный совет по измерению радиации и защите от радиоизлучения.

³ Международная комиссия по защите от неионизированного излучения.

⁴ Внутренняя ассоциация по защите от радиоизлучения.

Прежде чем модель телефона будет выпущена в широкую продажу, она должна пройти испытания и сертификацию FCC о том, что она отвечает государственным требованиям безопасности. Испытания проводятся в местах и позициях по указанию FCC для каждой модели. Наибольшая величина SAR для данной модели телефона, когда он подносится к уху, составляет 0.020 мВт/г, а при ношении на теле – 0.564 мВт/г на расстоянии 15 мм. (Измерения уровня излучения при ношении на теле различаются в зависимости от конкретной модели, имеющихся аксессуаров и требований FCC.) Хотя могут быть различия в уровнях SAR у различных телефонов в различных позициях, все они отвечают государственным требованиям безопасности. Данная модель телефона получила от FCC Сертификат об авторизации оборудования, который подтверждает, что уровень радиоизлучения соответствует требованиям FCC. Информация о SAR данной модели телефона находится в базе данных FCC, и с ней можно ознакомиться в разделе fcc.gov/oet/fccid после поиска в FCC ID J9CGSK2UT. Более подробную информацию о SAR можно найти в Ассоциации по сотовой телекоммуникации и Интернету (CTIA) на сайте www.ctia.com.

Испытания также проводились по требованию ЕС для каждой модели. Наибольшая величина SAR для данной модели телефона, когда он подносится к уху, составляет 0.013 мВт/г, а при ношении на теле – 0.345 мВт/г на расстоянии 15 мм. Ограничение SAR для ЕС установлено на уровне 2.0 мВт/г, в среднем более десяти грамм на предельный объем.

Работа телефона при ношении на теле

Ваш телефон прошел испытания в типичных условиях работы при ношении на теле, если задняя крышка телефона находится на расстоянии 15 мм от тела. В соответствии с требованиями FCC о безопасности в условиях радиочастотного излучения, минимальное расстояние между вашим телом и задней поверхностью телефона, включая антенну, должно составлять 15 мм.

Пояса-застежки и подобные аксессуары с металлическими деталями, изготовленные другими фирмами, не должны использоваться вместе с вашим телефоном. Не следует пользоваться нательными аксессуарами, которые не могут находиться на расстоянии 15 мм от задней поверхности телефона и не прошли испытания по требованиям безопасности FCC.

Уход за антенной

Пользуйтесь только специальными антеннами, которые прилагаются к телефону. Антенны, не разрешенные для использования, их модификации или дополнительные устройства могут повредить телефон и нарушить Правила FCC.

Эксплуатация телефона

Держите телефон так, как держали бы любой другой телефон – с антенной, выдвинутой вверх и над плечом.



Совет

Для эффективной работы телефона:

- Поверните и полностью выдвиньте антенну.
- Не трогайте антенну без надобности, когда вы звоните по телефону. Контакт с антенной влияет на качество телефонной связи и может потребовать больше энергии для работы телефона, чем необходимо.

Вождение автомобиля

Там, где вы водите автомашину, всегда выполняйте установленные в данной местности правила по пользованию беспроводными телефонами.

Если вы пользуетесь телефоном во время вождения, пожалуйста:

- Полностью сконцентрируйте внимание на вождении – ответственность за это целиком лежит на вас.
- Если можно, применяйте бесконтактный адаптер из комплекта «Глобалстар».
- Если необходимо ответить на звонок, съезжайте с дороги и припаркуйтесь, если того требует дорожная обстановка.

Электронные приборы

Наиболее современное оборудование защищено от радиочастотных сигналов. Однако некоторые приборы могут не иметь соответствующей защиты от излучения беспроводного телефона.

Кардиологические стимуляторы

Ассоциация производителей медицинского оборудования рекомендует соблюдать минимальное расстояние в шесть (6) дюймов между ручным беспроводным телефоном и кардиологическим стимулятором во избежание возможной интерференции со стимулятором. Эти рекомендации отвечают требованиям разработчиков беспроводных радиоустройств.

Когда вы носите на себе кардиологический стимулятор:

- При включенном телефоне всегда держите его на расстоянии более чем шесть дюймов от кардиологического стимулятора.
- Не носите телефон в нагрудном кармане.
- Чтобы свести к минимуму возможную интерференцию прикладывайте телефон к уху, находящемуся с противоположной стороны от кардиологического стимулятора.
- Если у вас есть подозрение о возможной интерференции, немедленно выключите телефон.

Вспомогательные слуховые средства

Некоторые цифровые беспроводные телефоны могут создавать помехи для слуховых средств. Если такая интерференция происходит, проконсультируйтесь с Вашим провайдером.

Другие медицинские приборы

Если вы пользуетесь другими личными медицинскими приборами, проконсультируйтесь с производителем вашего прибора и установите, насколько надежно они защищены от внешних радиочастот. Врач поможет вам получить эту информацию.

Выключайте телефон при посещении медицинских учреждений, когда этого требуют правила этих учреждений. Больницы и учреждения здравоохранения могут использовать оборудование, которое чувствительно к радиочастотному излучению.

Транспортные средства и суда

Радиочастотные сигналы могут влиять на неправильно установленные или недостаточно защищенные электронные системы в автотранспортных средствах. Проверьте у производителя или его представителя, существует ли опасность для вашего транспортного средства. Вам также следует проконсультироваться с производителем любого оборудования, которое было установлено на вашем автотранспортном средстве или судне.

Объявления о выключении телефона

Выключайте телефон везде, где висит объявление с требованием выключать мобильные телефоны.

Самолеты

Правила FCC запрещают пользоваться телефоном при полете в самолете. Выключайте ваш телефон до посадки в самолет.

Районы взрывных работ

Во избежание интерференции выключайте телефон в районах, где производятся взрывные работы, когда этого требуют предписания и оповещения.

Потенциально взрывоопасные среды

Выключайте телефон в любом месте, где может создаваться потенциально взрывоопасная атмосфера, и следуйте всем указаниям. Искры в таких местах могут вызвать взрыв или пожар и привести к телесным повреждениям или смерти.

Места, где создается взрывоопасная атмосфера, часто четко обозначены, но не всегда. Это заправочные станции; средства передачи и хранилища топлива и химических веществ; средства для перевозки сжиженного газа (пропана, бутана); районы, где воздух содержит химические вещества и частицы – зерна, пыль или металлический порошок; а также прочие места, где вас могут попросить выключить мотор вашего транспортного средства.

Для автомобилей, оснащенных воздушной подушкой безопасности

Воздушный мешок надувается с большой силой. Не помещайте предметы, в том числе стационарное или переносное беспроводное оборудование, в местах над воздушным мешком или около него. Если беспроводное оборудование, встроенное в транспортное средство, установлено неправильно и воздушный мешок надувается, то это опасно серьезными ранениями.

Уход за аккумулятором

Батарейка телефона запасает большое количество энергии, когда она полностью заряжена. Если батарея повреждена, раздавлена, сильно перегрета или заряжена с помощью другого устройства (не QUALCOMM), может произойти внезапный выброс этой энергии, в результате чего пользователь может получить ранение.

- Не перегревайте батарею, не оставляйте ее на солнце или нагревательном приборе.
- Не выбрасывайте батарею в мусорный ящик или сжигательную печь.
- Для зарядки используйте только устройства произведенные QUALCOMM и прекратите пользование батареей в случае ее повреждения.

Другие вопросы техники безопасности

Для того, чтобы не перепутать телефон с оружием, на верхушке антенны телефона нанесено ярко-оранжевое пятно.

- Это оранжевое пятно является отличительным знаком, который используют производители различных приборов, оно знакомо агентствам по безопасности в стране производства и в других странах.
- Не удаляйте пятно и не покрывайте его ничем, не используйте телефон как угрозу, чтобы его не приняли за оружие.

У вашего провайдера вы можете получить дополнительные устройства, необходимые для работы телефона.



Предупреждение

Замену дополнительных устройств должен производить только уполномоченный персонал. Нарушение этого условия может аннулировать гарантию.

Аккумулятор

Дополнительная батарейка позволяет держать заряженную батарейку все время под рукой.

Настенное зарядное устройство переменного тока

Настенные зарядные устройства переменного тока производства Северной Америки, Европы, Китая, Австралии и Аргентины снабжают телефон электропитанием и быстро заряжают батарейку, пока она присоединена к телефону. Зарядные устройства работают при 110 В и 220 В.

Универсальное зарядное устройство для путешествий

Универсальное зарядное устройство для путешествий позволяет зарядить батарейку, присоединенную к телефону. В то же время вы можете зарядить батарейку, отделенную от телефона и установленную в универсальном зарядном устройстве для путешествий. К телефону прилагается штепсельная вилка, которая соответствует техническим условиям страны.

Автомобильный адаптер/зарядное устройство

Адаптер /зарядное устройство для автомашины предназначен как для американских, так и для европейских транспортных средств. Для европейских – вставьте адаптер в стакан разъема прикуривателя.

Вставьте адаптер в зарядное устройство для подачи питания на телефон (с батарейкой или без нее). Вы также можете одновременно быстро зарядить вставленную в телефон батарейку.

Кабель для передачи данных

Кабели для передачи данных «Глобалстар» необходим для соединения вашего телефона с компьютером (с Windows CE или другим ручным органайзером). В зависимости от компьютера или другого прибора, будут необходимы дополнительные кабели или другие адаптеры.

Когда кабель передачи данных «Глобалстар» установлен, ваш компьютер (или ручной органайзер) может посылать электронную почту, использовать Telnet или FTP, или осуществлять поиск по Интернету.

Неконтактное управление

Автомобильный комплект «Глобалстар» для вашего телефона позволяет ему работать в вашем автомобиле в режиме «руки свободны». Дальнейшую информацию вы найдете в документе «G1K-1700 Globalstar Installation Kit documentation» (документация по установочному комплекту Глобалстар G1K-1700).



Предупреждение

Только уполномоченный персонал имеет право устанавливать и обслуживать установочный комплект оборудования G1K-1700. Неправильная установка или обслуживание может привести к опасным последствиям и аннулировать гарантию.

Устранение неисправностей

В данном разделе вы найдете информацию, которая поможет устранить неисправности в вашем телефоне.

Если проблемы с телефоном не устраняются с помощью данных советов, обратитесь к своему провайдеру.

Проблема	Решение
Включение телефона	<ul style="list-style-type: none">■ Удерживайте кнопку  более одной секунды.■ Проверьте установку батарейки.■ Перезарядите или замените батарейку.
Зарядка батарейки	<ul style="list-style-type: none">■ Вставьте только одну батарейку QUALCOMM.■ Убедитесь, что контакты батарейки чистые и сухие.■ Проверьте соединение с зарядным устройством.■ Если батарейка вначале не заряжается, снимите вилку зарядного устройства с телефона, подождите 10 секунд, и затем снова вставьте вилку.■ Проверьте температуру батарейки. Если она слишком нагрета, дайте ей остынуть до перезарядки.■ Замените батарейку, если ей несколько лет.

Проблема	Решение
Батарея быстро разряжается	<ul style="list-style-type: none"> ■ Убедитесь, что антенна направлена строго вверх. Это поможет продлить срок работы батареи. ■ Поставьте подсветку на “выкл” (см. Лампа подсветки, страница 64). ■ Замените батарею, если ей несколько лет. ■ Проверьте температуру батареи. Если температура слишком высокая или низкая, срок службы батареи снижается. ■ Отключите опцию «Звонок при сложенной антенне».
Вызов абонента	<ul style="list-style-type: none"> ■ Поверните и полностью выдвиньте антенну. ■ Убедитесь, что антенна имеет открытый пространственный обзор. ■ Проверьте индикатор уровня сигнала. ■ Если появляется оповещение “Вызов абонента ограничен”, проверьте настройку «Ограничение телефона» в меню «Безопасность» (см. «Ограничение телефона», страница 55). ■ Сотрите всех провайдеров из списка Запрещенных провайдеров (см. «Удаление провайдера», страница 83).

Проблема	Решение
Входящие звонки	<ul style="list-style-type: none"> ■ Убедитесь, что телефон включен. ■ Проверьте, что звонок достаточно громкий ■ Поверните и полностью выдвиньте антенну ■ Убедитесь, что антенна имеет широкий обзор в пространстве ■ Проверьте индикатор силы сигнала. ■ Сотрите всех провайдеров из списка Запрещенных провайдеров (см. «Удаление провайдера», страница 83).
Потеря соединения	<ul style="list-style-type: none"> ■ Убедитесь, что антенна показывает строго вверх, когда она находится рядом с вашей головой и когда вы пользуетесь клавишной приставкой или смотрите на экран. ■ Убедитесь, что антенна имеет открытый пространственный обзор. ■ Поверните и полностью выдвиньте антенну ■ Проверьте индикатор уровня сигнала.
Запоминание кода замка	<ul style="list-style-type: none"> ■ Попросите у вашего провайдера код замка для меню безопасности или установите опцию запирания телефона.

ЗАО «ГлобалТел»

**Тел: (495) 797-2727, 797-2626,
(499) 972-8089, 972-8088 (салон продаж)**

Факс: (495) 797-2627, 797-2731

Москва, 123104,

Сытинский пер., 3/25, стр. 5

mailto: ccc@globalnel.ru,

http://www.globaltel.ru

Алфавитный указатель

А

AC wall charger – сетевой зарядник с адаптером переменного тока 99
accessories – аксессуары 99
air bag safety – воздушная подушка безопасности 97
alerts – сигнальная информация 70
fade – гашение 71
minute – мгновенная 71
new message – новое сообщение 72
service change – смена оператора связи 71, 72
all calls – все вызовы 51
answering calls – ответ на звонок 5
antenna – антенна 2, 3
safety – безопасность 94
any-key answer – ответ нажатием любой клавиши 74, 75
auto answer – автоматический ответ 73
auto hyphens – автоприглашение в виде черточек 66
pauses – паузы 25
auto redial – автоматический повторный набор 73, 74

В

backlight, settings – установки подсветки 64
banner – рубрика 65
battery charge indicator – индикатор зарядки аккумулятора 10, 86
chargers – зарядники 87
charging- зарядка 86
decrease life – сокращение времени пользования 65
guidelines – руководство 86
increase life – продление времени пользования 64
low charge – низкий уровень зарядки 87
removal – извлечение 88
replacement – замена 89
turning off low charge alert – выключение оповещения о низком уровне зарядки

аккумулятора 88
typical performance – обычная работа 85

С

call history – история звонков
accessing – доступ 34
call a number – вызов номера 36
call types – тип вызова 33
date/time – дата/время 35
duration – длительность 36
erasing – стирание 56
prepend numbers – присоединить числа 36
save number – сохранение номеров 36
view number – обзор номера 36
viewing details – обзор информации 35
call in progress indicator – индикатор процесса вызова 10
call info menu – меню информации о вызовах 49
all calls – все звонки 51
home calls – местные звонки 50
last call – последний звонок 49
recent calls – недавние звонки 50
roam calls – звонки в роуминге 50
call waiting – уведомление о вызове во время разговора 18
caller ID – идентификатор вызывающего абонента 18
calls – звонки
emergency – срочные звонки 16
making calls – совершение звонков 4
preparing for – подготовка 2
redialing – повторный набор 17
car power adapter – адаптер питания для автомобиля 99
charger – зарядник
universal travel – универсальный дорожный зарядник 99
wall – сетевой зарядник 99
charging battery – зарядка аккумулятора 86, 87

Алфавитный указатель

- clear key – клавиша сброса 22
defined – определен 9
color scheme – цветовая гамма 70
 setting – установка 70
counter resetting – переустановка счетчика 51, 52
 undo resetting – отмена переустановки 52
current position coordinates – текущие координаты местонахождения 46
- D**
data cable, PC – кабель данных, компьютер 100
data calls – сеансы передачи данных 51
deleting – удаление
 letters – букв 24
 numbers – цифр 16
displaying phone number – отображение телефонного номера 6
driving safety – безопасность во время управления автомобилем 94
DTMF tones – двутональные многочастотные сигналы DTMF 30, 31, 36
- E**
earpiece volume – громкость в телефоне 61
 in standby mode – в режиме ожидания 61
 on a call – при вызове 61
editing banner – редактирование рубрики 65
 letters – букв 24
 numbers – цифр 15
 phone book entries – записей телефонной книги 28
electronic devices – электрооборудование 95
emergency calls – срочные звонки 16
кодирование отображения 11
end key – клавиша завершения 22
ending calls – завершение звонка 6
entering – ввод
 hyphens – дефисов 66, 67
 letters – букв 23
 numbers – цифр 15
 pauses – паузы 25
 priority numbers – приоритетные номера 55
 punctuation – пунктуация 24
 spaces – пробелы 24
erasing all phone book entries – стирание всех записей телефонной книги 56
 all SMS messages – все сообщения SMS 57
 call history list – весь список истории звонков 56
 phone book entries – записи телефонной книги 29
- F**
fade alert – сигнализация угазания 71
features menu – меню дополнительных функций 45
 key guard – защита клавиатуры 45
 scratchpad – временная память 46
finding phone book entries – нахождение записей телефонной книги 27
force service provider selection – принудительный выбор оператора 83
- H**
hands-free operation – работа со свободными руками 100
hard pauses – постоянные паузы 25
hearing aids – наушники 95
home calls – местные вызовы 50
home indicator – индикатор домашней сети 10
hyphens entering automatically – автоматический ввод дефиса 66
 entering manually – ручной режим ввода дефиса 66, 67
- I**
Indicator – индикатор
 battery charge – зарядка аккумулятора 10
 call in progress – процесс вызова 10
 encryption on – кодировка 11
 home – домашняя сеть 10
 light – световой индикатор 8
 locked message – заблокированное сообщение 11
 menu selection – выбор меню 11
 no service – нет связи 10

- ringer silenced – выключение громкости звонка 10
- ringer volume – громкость звонка 10
- roaming – роуминг 10
- scroll arrows – стрелки прокрутки 11
- signal strength – сила сигнала 10
- text message – текстовое сообщение 10
- unlocked message – разблокированного сообщения 11
- voice message – голосового сообщения 10
- Installation Kit – набор установки 100
- international dialing – набор международных вызовов 17
- К**
- key beep length – долгота клавишного сигнала 62
 - sound – звук 61
 - volume – громкость 62
- key guard – защита клавиатуры 45
- key presses – нажатие клавиш 2
- кеурад – клавишная панель 8
- known list – список известных провайдеров 80, 81
- L**
- language – язык 70
 - setting – установка 70
- last call – последний вызов 49
- lists – списки
 - known – известные 80
 - preferred – предпочтительные 80
 - prohibited- запрещенные 80
- lock code, about o – код блокировки 53
- locked message indicator – индикатор заблокированного сообщения 11
- locking messages – блокировка сообщений 42
- locking phone – блокирование телефона 54
- M**
- main menu – главное меню 21
- medical devices – медицинские приборы 95
- memory – память 41, 42
 - text message – текстовое сообщение 41
- menu – меню
 - call history – история звонков 33
 - call info – информация о вызовах 49
 - features – параметры 45
 - messages – сообщения 37
 - my numbers – мои номера 84
 - phone book – телефонная книга 23
 - preferences – пользовательские установки 59
 - security – безопасность 53
 - system – система 77
- menu selection indicator – индикатор выбора меню 11
- messages – сообщения 37
 - alerts – извещения 37
 - call back numbers – номера ответного вызова 40
 - calling voice mail system – вызов системы голосовой почты 3
 - erasing text – удаление текста 41
 - locking – блокировка 42
 - reading – чтение 37
 - storing – хранение 41
 - text – текст 39, 40
 - unlocking – разблокировка 42
 - voice mail notifications – уведомления голосовой почты 38
- messages menu – меню сообщений 37
- мгновенное извещение 71
- mode – режим
 - power save – экономии энергии 14
 - standby – ожидания 13, 14
- mute phone – выключение звука при разговоре 17
- mute stereo – выключение стерео 63
- my numbers – мои номера 84
- N**
- navigating menus – управление меню 21
- new message alert – извещение о получении нового сообщения 72
- no service indicator – индикатор отсутствия связи 10
- numbers – номера

Алфавитный указатель

- deleting – удаление 16
 - editing – редактирование 15
 - entering – ввод 15
- О**
- one-touch dial – набор номера одним нажатием клавиши
 - setting – установка 74
 - using – использование 32
 - one-touch dialing
 - setting – установка набора номера одним нажатием клавиши 74
- Р**
- Pacemakers – электростимуляторы 95
 - pauses – паузы 25
 - entering – ввод 25
 - PC data cable – кабель данных компьютера 100
 - phone book- телефонная книга
 - editing entries- редактирование данных 28
 - erasing all entries – стирание всех записей 56
 - erasing entries – стирание записей 29
 - finding entries – нахождение записей 27
 - nonsecret entries – незасекреченные записи 29
 - saving entries – сохранение записей 26
 - secret entries – засекреченные записи 29
 - viewing numbers – обзор номеров 30
 - phone book menu – меню телефонной книги 23
 - phone lock – блокирование телефона 54, 55
 - phone number, displaying – отображение телефонного номера 6
 - plus key dialing – набор с клавишей «+» 17
 - power save mode – режим экономии энергии 14
 - preferences – пользовательские установки
 - time zone – временная зона 67
 - preferences menu – меню пользовательских установок 59
 - alerts – сигнальные оповещения 70
 - calling – вызов 72
 - color scheme – цветовая гамма 70
 - display – изображение 64
 - language – язык 70
 - sounds – звук 59
 - preferred list – список предпочитаемых номеров 80
 - adding – добавление 81
 - deleting – удаление 82
 - editing – редактирование 82
 - reordering – перенастройка 82
 - viewing – обзор 81
 - prepend – присоединить 31
 - priority numbers – приоритетные номера 55
 - prohibited list – список запрещенных номеров 80
 - adding – добавление 81
 - erasing – удаление 83
 - viewing – обзор 81
- R**
- radio frequency – радио частота 92
 - recent calls – недавние вызовы 50
 - redialing calls – повторный набор номера 17
 - registering phone – регистрация телефона 79
 - removing battery – извлечение аккумулятора 88
 - reordering preferred list – перенастройка списка пользовательских установок 82
 - replacing battery – замена аккумулятора 89
 - resetting call counters – переустановка счетчиков вызовов 51, 52
 - resetting preferences – переустановка пользовательских установок 57
 - restricting phone – ограничение действия телефона 55
 - ringer – сигнал звонка
 - silenced indicator – индикатор выключения громкости звонка 10
 - silencing – молчание 61
 - type – тип 60
 - volume – громкость 60
 - volume indicator – индикатор громкости 10
 - roam calls – вызовы в роуминге 50
 - roaming indicator – индикатор роуминга 10
- S**
- Safety – безопасность

- air bags – воздушные подушки 97
 - aircraft – воздушное судно 96
 - antenna – антенна 94
 - blasting areas – взрывающиеся участки 96
 - body-worn operation – работа при ношении на теле 93
 - driving – управление автомобилем 94
 - electronic devices – электрооборудование 95
 - explosive atmospheres – взрывоопасные среды 96
 - hearing aids – наушники 95
 - hospitals – больницы 95
 - medical devices – медицинские приборы 95
 - pacemakers – электростимуляторы 95
 - radio frequency – радиочастота 92
 - saving menu changes – сохранение изменений в меню 22
 - scratchpad – временная память 46
 - scroll arrows – стрелки прокрутки 11
 - scroll keys- клавиши прокрутки 2, 9
 - secret entries – засекреченные записи 29
 - security menu – меню безопасности 53
 - erase call history – стирание архива вызовов 56
 - erase phone book – стирание в телефонной книге 56
 - erase SMS messages – стирание всех SMS сообщений 57
 - lock phone – блокировка телефона 54
 - new code – новый код 53
 - new lock code – новый код блокировки 54
 - priority numbers – приоритетные номера 55
 - resetting preferences – переустановка пользовательских настроек 57
 - restricted – ограничен 55
 - unlock phone – разблокировка телефона 55
 - sending tones 30
 - call history – истории звонков 36
 - manually – вручную 31
 - phone book – телефонная книга 31
 - scratchpad – временная память 46
 - service alert – служебное оповещение 71, 72
 - service provider – оператор
 - accessing information – доступ к информации 83
 - force selection – принудительный выбор 83
 - lists – списки 80
 - select – выбо 79
 - show time – отображение времени 67
 - signal strength indicator – индикатор силы сигнала 10
 - silence ringer – включение громкости звонка 61
 - SMART KEYS – клавиши управления SMART KEYS 2, 9
 - SMS messages – сообщения SMS
 - about – информация о 37
 - erasing entries – стирание записей 57
 - software version – версия программного обеспечения 79
 - sort order – порядок сортировки 65
 - sound – звук 59
 - speed dialing – скоростной набор номера 32
 - standby mode – режим ожидания 13, 14
 - standby time – период ожидания 85
 - status – состояние 77, 78
 - stereo muting – выключение стерео 63
 - system menu – системное меню 77
 - find home – найти домашнюю сеть 78
 - force system reacquisition – принудительное повторное обнаружение системы 79
 - service provider – оператор 83
 - service provider select – выбор оператора 79
 - status – состояние 77, 78
 - territory – территория 84
 - version – версия 79
- T**
- talk time – время разговора 85
 - territory – территория 84
 - text message indicator – индикатор текстового сообщения 10
 - three-way calling – трехсторонний вызов 18
 - time zone – временная зона
 - selecting – выбор временной зоны 69
 - UTC 67
 - time, showing – отображение времени 67

Алфавитный указатель

timed pauses – временные паузы 25
tones – тональные сигналы

DTMF – двутональные многочастотные
сигналы (DTMF) 30, 31

sending – посылка 30

sending by phone book – посылка
из телефонной книги 31

sending manually – посылка в ручном
режиме 31

turning phone on and off – включение
и выключение телефона 13

U

undo counter – отмена счетчика 52

universal travel charger – универсальное
зарядное устройство для путешествий 99

unlocked message indicator – индикатор
разблокированного сообщения 11

unlocking messages – разблокировка
сообщений 42

unlocking phone – разблокировка телефона
55

V

vehicle charger – зарядник для автомобиля
99

version – версия 79

voice mail – голосовая почта 39

voice mail notifications – уведомление
голосовой почты 38

voice message indicator – индикатор
голосового сообщения 10

voice messages – голосовые сообщения 38

volume buttons – кнопки громкости 8

W

wall charger – сетевой зарядник 99